

User's Manual

Carefully read, understand, and follow all information in the user manual before installing and using the mini-pool. These warnings, instructions, and safety guidelines address some common risks of water recreation, but they cannot cover all risks and dangers in all cases. Always use caution, common sense, and good judgment when enjoying any water activity. Retain this information for future use.

Contents: Pool, Instruction Manual, Repair patch.

SAFETY INSTRUCTIONS:

Non Swimmers safety

- Continuous, active, and vigilant supervision of weak swimmers and non-swimmers by a competent adult is required at all times (remembering that children under five are at the highest risk of drowning).
- Designate a competent adult to supervise the pool when it is being used.
- Weak swimmers or non-swimmers should wear personal protection equipment when using the pool.
- When the mini-pool is not in use, remove all toys and appeal objects from the water and the coping to avoid attracting children to the pool.
- When the mini-pool is not in use remove all toys or other objects from its surrounding that could be used by a child as a device to facilitate the access into the mini-pool (e.g. chairs, big toys etc.).

Safety devices

- It is recommended that you install a barrier (and secure all doors and windows, where applicable) to prevent unauthorized access to the mini-pool.
- Personal protective equipment, barriers, pool covers, pool alarms, or similar safety devices are helpful aids, but they are not substitutes for continuous and competent adult supervision.

Safety equipment

- Keep a working phone and a list of emergency phone numbers near the pool.

Safe use of the pool

- Encourage all users especially children to learn how to swim.
- Learn Basic Life Support (Cardiopulmonary Resuscitation - CPR) and refresh this knowledge regularly. This can make a life-saving difference in the event of an emergency.
- Instruct all pool users, including children, what to do in case of an emergency.
- Never dive into any shallow body of water. This can lead to serious injury or death.
- Do not use the mini-pool when using alcohol or medication that may impair your ability to safely use the pool.
- When pool covers are used, remove them completely from the water surface before entering the pool(if applicable).
- Replace water regularly according to manufacturer recommendations and, depending on hygienic conditions, its cleanliness, its clarity, and its odour, or if any debris or stains are present in the mini-pool. Use of chemicals in mini-pools without water circulation may result in direct contact with the chemicals or in areas of high chemical concentration resulting in injury to the users.
- If chemicals are occasionally used to reduce the frequency of water replacement, follow chemicals manufacturer instructions closely, ensure the appropriate mixing of chemicals to avoid possible personal injuries and store chemicals out of reach of children.

-The use and installation of any electrical appliances around mini-pools shall be in accordance with the national regulations.

-Where applicable, remove any means of access from the mini-pool and store it out of reach of children whenever the mini-pool is not in use.

-Use of accessories not approved by the mini-pool manufacturer (e.g. ladders, covers, pumps, etc.) may result in risks of injuries or property damages.

Assembly:

1. Selection of appropriate location to prevent the hazard of drowning of young children, install the mini-pool in a place where it is possible for the supervision to be constant;
2. One person choose a flat ground to make sure there are no stone, gravel, glass, and any other sharp and edgy objects. Never install the pool on a hard surface such as concrete or asphalt. Never install the pool close to trees (falling leaves) and any source of electric power.
3. Take out the product from package and check if any parts missing, unfold it on the ground, lay flat, locate and open inflation valve(s).
4. Slowly inflate all compartments, close and press all valves tightly after inflation. It is recommended that you use only a hand or foot pump for inflation. **Caution: Do not use the high-pressure air to inflate! Do not over-inflate!**

Regular Maintenance:

In order to keep your pool water clean, please change the water after each use. Never put an empty swimming pool in the open air.

Disassemble:

Emptying it by opening the water drain, once the water is drained from the pool, deflate the pool wall, let the pool dry and fold it up carefully.

Storage and Maintain:

Clean the product with clear water, then leave it in shady and cool place for airing, fold it into original package and place it indoor for next use.

Store the product in a dark, dry place-out of reach of children.

In winter, the pool is not allowed to be placed at a temperature that is below 5 °C, otherwise the plastic film would be damaged. Suitable to be used in the open air.

Monitor bolts and screws, splinters or any sharp edges(if applicable).

Please read carefully and keep for future reference

Manuel d'instructions piscine

Lire attentivement, assimiler et respecter toutes les informations contenues dans la notice d'utilisation avant d'installer et d'utiliser la piscinette. Ces avertissements, instructions et consignes de sécurité portent sur certains des risques usuels associés aux loisirs aquatiques, mais ils ne peuvent pas couvrir la totalité des risques et dangers dans tous les cas. Faire toujours preuve de prudence, de discernement et de bon sens lors des activités aquatiques. Conserver ces informations afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Contenu: Piscine, manuel d'instructions, rustine de réparation.

INSTRUCTIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ:

Sécurité des non-nageurs

-Une surveillance attentive, active et continue par un adulte compétent des enfants qui ne savent pas bien nager et des non-nageurs est requise en permanence (en gardant à l'esprit que le risque de noyade est le plus élevé pour les enfants de moins de cinq ans).

-Désigner un adulte compétent pour surveiller le bassin à chaque fois qu'il est utilisé

-Il convient que les enfants qui ne savent pas bien nager ou les non-nageurs portent des équipements de protection individuelle lorsqu'ils utilisent la piscinette.

-Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer tous les jouets et les objets attrayants de l'eau ainsi que de la margelle pour éviter d'attirer l'enfant vers la piscinette.

-Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer des environs tous les jouets et les objets susceptibles d'être utilisés par un enfant comme dispositif lui permettant de rentrer dans la piscinette (par exemple, chaises, gros jouets, etc.).

Dispositifs de sécurité

-Il est recommandé d'installer une barrière (et de sécuriser toutes les portes et fenêtres, le cas échéant) afin d'empêcher tout accès non autorisé à la piscinette.

-Les équipements de protection individuelle, barrières, couvertures, alarmes de piscines ou dispositifs de sécurité similaires sont des aides utiles, mais ils ne remplacent pas la surveillance continue par un adulte compétent.

Équipement de sécurité

-Garder un téléphone en parfait état de marche et une liste de numéros d'urgence à proximité de la piscinette.

Sécurité d'emploi de la piscinette

-Inciter tous les utilisateurs, en particulier les enfants, à apprendre à nager.

-Apprendre les gestes qui sauvent (réanimation cardiopulmonaire) et remettre régulièrement à jour les connaissances acquises. Ces gestes peuvent sauver une vie en cas d'urgence.

-Expliquer aux utilisateurs de la piscinette, enfants inclus, la procédure à suivre en cas d'urgence.

-Ne jamais plonger dans un plan d'eau peu profond, sous peine de blessures graves ou mortelles.

-Ne pas utiliser la piscinette sous l'emprise d'alcool ou de médicaments susceptibles de réduire la capacité à utiliser la piscinette en toute sécurité.

-Si la piscinette est recouverte d'une couverture, la retirer entièrement de la surface de l'eau avant d'entrer dans le bassin.

-Remplacer l'eau régulièrement, conformément aux recommandations du fabricant, et en fonction des conditions d'hygiène, de sa propreté, de sa clarté, de son odeur ou si des débris ou des taches sont présents dans la piscinette. L'utilisation de produits chimiques dans les piscinettes sans système de circulation d'eau peut exposer les utilisateurs à un contact direct avec les produits chimiques ou avec les zones de forte concentration de produits chimiques et provoquer des blessures.

-Si des produits chimiques sont utilisés occasionnellement pour réduire la fréquence de remplacement de l'eau, respecter scrupuleusement les instructions du fabricant de produits chimiques (en particulier, ne jamais en utiliser plus que ce qui est recommandé), veiller à ce que le mélange de produits chimiques soit approprié pour éviter les blessures corporelles et entreposer les produits chimiques hors de portée des enfants.

-L'utilisation et l'installation de tout appareil électrique autour des piscinettes doivent être conformes aux réglementations nationales.

-Retirer tous les moyens d'accès de la piscinette et les entreposer hors de la portée des enfants lorsque la piscinette n'est pas utilisée.

-L'utilisation d'équipements non approuvés par le fabricant de la piscinette (par exemple, échelles, couvertures, pompes, etc.) peut exposer à des risques de blessure ou provoquer des dommages matériels.

Assemblage:

1. Choisir un emplacement approprié pour prévenir le risque de noyade encouru par les jeunes enfants, installez la piscinette dans un endroit où la surveillance permanente est possible.

2. une seule personne choisir un terrain plat et vous assurer qu'il n'y a pas de pierres, de gravier, de verre, ni aucun objet pointu ou tranchant. Ne jamais installer la piscine sur une surface dure comme du béton ou de l'asphalte. Ne jamais installer la piscine à proximité d'arbres (chute des feuilles) ni d'aucune source d'énergie électrique.

3. Sortir le produit de l'emballage et vérifier si des pièces sont manquantes, dérouler sur le terrain, poser à plat, repérer et ouvrir la(les) valve(s) de gonflage.

4. Gonfler lentement tous les compartiments, fermer et appuyer sur toutes les valves après gonflage. Il est recommandé d'utiliser seulement une pompe à main ou au pied pour le gonflage. **Attention : Ne pas utiliser d'air sous haute pression pour gonfler ! Ne pas trop gonfler !**

Entretien régulier:

Afin de maintenir l'eau de votre piscine propre, veuillez changer l'eau après chaque utilisation.

Ne pas laisser une piscinette à l'extérieur, vide.

Démontage:

Vider par l'ouverture de drainage de l'eau, une fois l'eau évacuée de la piscine, dégonfler la paroi de la piscine, laisser sécher la piscine et la plier avec précaution.

STOCKAGE ET ENTRETIEN

Nettoyer le produit avec de l'eau claire, puis le laisser dans un endroit frais et ombragé pour l'aérer ; le replier dans l'emballage d'origine et le placer à l'intérieur pour la prochaine utilisation.

Conservez le produit dans un endroit sombre et sec, hors de portée des enfants.

En hiver, il n'est pas autorisé de placer la piscine à des températures inférieures à 5 °C, sinon le film de plastique peut s'endommager. Apté à être utilisé en plein air.

Surveiller la boulonnerie et la visserie, les éclats, échardes ou arêtes vives (le cas échéant) .



Achten Sie darauf, vor Installation und Benutzung des Minipools alle Informationen in der Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen, zu verstehen und zu befolgen. Diese Warnungen, Anweisungen und Sicherheitsrichtlinien beziehen sich auf einige allgemeine Gefahren in Verbindung mit wasserbasierten Freizeitaktivitäten, sie können jedoch nicht sämtliche Gefahren und Risiken abdecken. Seien Sie immer entsprechend vorsichtig, vertrauen Sie auf Ihren natürlichen Menschenverstand. Bewahren Sie diese Hinweise auf, damit Sie später darin nachlesen können.

Inhalt: Pool, Gebrauchsanweisung, Reparaturflicken.

SICHERHEITSHINWEISE:

Sicherheit von Nichtschwimmern

—Anfänger und Nichtschwimmer sollten kontinuierlich, aktiv und wachsam von einem kompetenten Erwachsenen beaufsichtigt werden (denken Sie daran, dass bei Kindern unter fünf Jahren die größte Gefahr des Ertrinkens besteht).

—Bestimmen Sie einen kompetenten Erwachsenen zur Überwachung des Pools bei jeder Benutzung.

—Anfänger und Nichtschwimmer sollten bei Benutzung des Pools Schwimmhilfen tragen.

—Entfernen Sie bei Nichtbenutzung des Pools sämtliche Spielzeuge und reizvollen Gegenstände aus dem Wasser, die Kinder zum Pool locken könnten.

—Entfernen Sie bei Nichtbenutzung des Pools sämtliche Spielzeuge und anderen Gegenstände aus dem Umfeld, die von Kindern zum Klettern in den Pool verwendet werden könnten (z. B. Stühle, große Spielzeuge usw.).

Sicherheitsvorrichtungen

—Sie sollten eine Barriere installieren (und alle Türen und Fenstern sichern, sofern zutreffend), damit niemand unautorisiert in den Pool steigt;

—Persönliche Schutzausrüstung, Barrieren, Poolabdeckungen, Poolalarme oder ähnliche Sicherheitsvorrichtungen sind praktische Hilfen, ersetzen jedoch keine kontinuierliche und kompetente Beaufsichtigung durch einen Erwachsenen.

Sicherheitsausrüstung

—Bewahren Sie ein funktionierendes Telefon und eine Liste mit Notrufnummern in der Nähe des Pools auf.

Sichere Benutzung des Pools

—Ermöglichen Sie alle Nutzer, insbesondere Kinder, schwimmen zu lernen

—Erlernen Sie grundlegende lebensrettende Sofortmaßnahmen (Herz-Lungen-Wiederbelebung) und frischen Sie dieses Wissen regelmäßig auf. Dies kann bei einem Notfall Leben retten.

—Weisen Sie alle Poolbenutzer, einschließlich Kindern, an, was bei einem Notfall zu tun ist.

—Springen Sie niemals kopfüber in flaches Wasser. Andernfalls drohen ernsthafte oder sogar lebensgefährliche Verletzungen.

—Verwenden Sie den Pool nicht, wenn Alkohol oder Medikamente Ihre Fähigkeit zur sicheren Benutzung des Pools beeinträchtigen.

—Wenn Poolabdeckungen genutzt werden, entfernen Sie sie vor dem Einsteigen in den Pool von der Wasseroberfläche (falls zutreffend).

—Wechseln Sie das Wasser regelmäßig entsprechend den Empfehlungen des Herstellers und je nach hygienischem Zustand, Sauberkeit, Klarheit, Geruch bzw. Flecken/Verschmutzungen im Pool. Beim Einsatz von Chemikalien in Pools ohne Wasserzirkulation könnte es zu direktem Kontakt mit den Chemikalien oder Bereichen mit hoher chemischer Konzentration und folglich zu Verletzungen kommen.

—Falls zur Verringerung der Häufigkeit des

Wasserwechsels gelegentlich Chemikalien eingesetzt werden, sollten Sie sich eng an die Anweisungen des Chemikalienherstellers halten. Achten Sie auf eine angemessene Mischung von Chemikalien, um mögliche Verletzungen zu verhindern. Bewahren Sie Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

—Einsatz und Installation elektrischer Geräte rund um den Pool sollten mit nationalen Vorschriften übereinstimmen

—Entfernen Sie bei Nichtbenutzung alle Einstiegsmöglichkeiten aus dem Pool und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite kleiner Kinder auf (falls zutreffend).

—Der Einsatz von nicht vom Poolhersteller zugelassenem Zubehör (z. B. Leitern, Abdeckungen, Pumpen usw.) kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

Zusammenbau:

1. Durch Auswahl eines geeigneten Aufstellungsortes verhindern Sie die Gefahr des Ertrinkens kleiner Kinder. Installieren Sie den Pool an einem Ort, an dem eine konstante Beaufsichtigung möglich ist.

2. Wählen Sie einen flachen Untergrund, auf dem sich keine Steine, kein Kies, kein Glas und keine spitzen oder scharfkantigen Gegenstände befinden. Errichten Sie den Pool nicht auf einem harten Untergrund, z. B. Beton oder Asphalt. Stellen Sie den Pool nicht in der Nähe von Bäumen (fallende Blätter) oder einer Stromquelle auf.

3. Nehmen Sie das Produkt aus seiner Verpackung und prüfen Sie, ob Teile fehlen. Breiten Sie es dann flach auf dem Boden aus, suchen Sie die Aufblasventile und öffnen Sie sie.

4. Blasen Sie alle Teile langsam auf, schließen Sie nach dem Aufblasen alle Ventile und drücken Sie sie fest zu. Wir empfehlen, das Produkt nur mit einer Hand- oder Fußpumpe aufzublasen. **Vorsicht: Nicht mit Pressluft aufblasen! Nicht übermäßig stark aufblasen!**

Regelmäßige Wartung:

Bitte wechseln Sie das Wasser nach jeder Benutzung, damit das Poolwasser sauber bleibt. Stellen Sie einen Pool nie im Freien auf, wenn er leer ist.

Demontage:

Leeren Sie den Pool durch Öffnen des Ablassstöpsels. Sobald das Wasser abgelassen ist, lassen Sie die Luft aus der Poolwand ab, lassen Sie den Pool trocknen und falten Sie ihn dann vorsichtig zusammen.

Aufbewahrung und Pflege:

Reinigen Sie das Produkt mit klarem Wasser, legen Sie es dann an einen schattigen, kühlen Ort zum Trocknen, stecken Sie es gefaltet in die Originalverpackung und bewahren Sie es bis zum nächsten Gebrauch im Haus auf.

Lagern Sie das Produkt an einem dunklen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

Im Winter darf der Pool keinen Temperaturen unter 5 °C ausgesetzt werden, da andernfalls die Plastikfolie beschädigt werden kann. Geeignet zur Benutzung im Freien.

Prüfen Sie regelmäßig auf lose Schrauben und Bolzen, Splitter und scharfe Kanten (falls zutreffend).

Leggere attentamente, comprendere e osservare tutte le informazioni del manuale prima di installare ed utilizzare questa piscina. Queste avvertenze, istruzioni e linee guida di sicurezza affrontano alcuni rischi comuni associati ai giochi acquatici, ma non possono coprire tutti i casi di rischio e pericolo. Quando ci si diverte in acqua, usare sempre cautela e buon senso. Conservare queste informazioni per riferimento futuro.

Contenuto: Piscina, manuale di istruzioni, toppa per riparazione.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA:

Sicurezza dei non nuotatori

— È necessaria la supervisione continua, attiva e vigile di nuotatori principianti e non nuotatori da parte di un adulto competente (ricordarsi che i bambini sotto i cinque anni sono a più alto rischio di annegamento).

— Designare un adulto competente per supervisionare la piscina ogni volta che viene utilizzata.

— I nuotatori principianti e non nuotatori devono indossare sempre dispositivi di protezione personale durante l'uso della piscina.

— Quando la mini-piscina non è in uso, coprirla, rimuovendo dall'acqua tutti i giocattoli e gli oggetti che possono attirare l'attenzione dei bambini.

— Quando la mini-piscina non è in uso, rimuovere tutti i giocattoli o gli altri oggetti dalle zone circostanti poiché potrebbero essere utilizzati dai bambini per accedere alla mini-piscina (ad es. sedie, giocattoli più grandi, ecc.).

Dispositivi di sicurezza

— Si consiglia di installare una barriera (e chiudere tutte le porte e le finestre, ove necessario) per impedire l'accesso non autorizzato alla mini-piscina.

— Dispositivi di protezione personale, barriere, coperture, allarmi piscina o dispositivi di sicurezza simili sono aiuti utili, ma non sostituiscono la supervisione continua e competente da parte di un adulto.

Attrezzature di sicurezza

— Tenere un telefono funzionante e un elenco dei numeri di emergenza accanto alla piscina.

Uso sicuro della piscina

— Incoraggiare tutti gli utenti, in particolare i bambini, ad imparare a nuotare

— Imparare le tecniche di base di sostegno alle funzioni vitali (rianimazione cardiopolmonare - RCP) e aggiornare periodicamente le proprie conoscenze. Potrebbero salvare la vita in caso di emergenza.

— Istruire tutti gli utilizzatori della piscina, compresi i bambini, su come agire in caso di emergenza.

— Non tuffarsi nell'acqua poco profonda. Ciò potrebbe comportare lesioni gravi o morte.

— Non usare la mini-piscina quando si assumono alcol o farmaci, in quanto potrebbero compromettere la capacità di utilizzare la piscina in modo sicuro.

— Quando si utilizzano coperture per la piscina, rimuoverle completamente dalla superficie dell'acqua prima di entrare in piscina (se rilevante).

— Cambiare l'acqua regolarmente secondo le raccomandazioni del produttore e a seconda delle condizioni igieniche, la pulizia, la limpidezza, l'odore e la presenza di detriti o macchie nella mini-piscina. L'uso di prodotti chimici nelle mini-piscine senza ricircolo dell'acqua può causare il contatto diretto con i prodotti chimici o con aree ad alta concentrazione chimica che possono causare lesioni agli utenti.

— Se i prodotti chimici sono usati occasionalmente per ridurre la frequenza della sostituzione dell'acqua, seguire attentamente le indicazioni del produttore, assicurandosi di dosare correttamente i prodotti per evitare possibili lesioni e conservare i prodotti chimici fuori dalla portata dei bambini.

— L'uso e l'installazione di apparecchiature elettriche nei pressi delle mini-piscine deve avvenire in conformità con le regolamentazioni nazionali.

— Se necessario, rimuovere i mezzi di accesso dalla mini-piscina e conservarli lontano dalla portata dei bambini quando la minipiscina non è in uso.

— L'utilizzo di accessori non approvati dal produttore della mini-piscina (ad es. scale, coperture, pompe, ecc.) può causare lesioni o danni a oggetti.

Montaggio:

1. Selezionare una posizione adeguata per evitare il rischio di annegamento dei bambini, installare la mini-piscina in un luogo dove è possibile la supervisione continua di un adulto.

2. Scegliere un terreno privo di pietre, ghiaia, vetri e altri oggetti appuntiti e taglienti. Non installare la piscina su una superficie dura come cemento o asfalto. Non installare mai la piscina vicino agli alberi (foglie che cadono) e alle sorgenti di energia elettrica.

3. Estrarre il prodotto dalla confezione e controllare eventuali parti mancanti, srotolarlo sul terreno, distenderlo, posizionarlo e aprire le valvole di gonfiaggio.

4. Gonfiare lentamente tutti i comparti, chiudere e premere tutte le valvole dopo il gonfiaggio. Si consiglia di usare solo una pompa manuale o a pedale per il gonfiaggio. **Attenzione: Non usare aria ad alta pressione per il gonfiaggio! Non gonfiare eccessivamente!**

Manutenzione regolare:

Per mantenere pulita l'acqua della piscina, cambiarla dopo ogni utilizzo. Non lasciare mai la piscina vuota all'aria aperta.

Smontaggio:

Svuotare la piscina aprendo la bocchetta di scarico dell'acqua. Una volta che l'acqua è fuoriuscita, sgonfiare le pareti della piscina, lasciarla asciugare e ripiegarla con attenzione.

Conservazione e mantenimento:

Pulire il prodotto con acqua fresca, lasciarlo in un luogo all'ombra e fresco per farlo arieggiare, ripiegarlo nella confezione originale e riporlo in un luogo chiuso per il prossimo utilizzo.

Conservare il prodotto in un luogo buio e asciutto fuori dalla portata dei bambini.

In inverno, non tenere la piscina a una temperatura inferiore a 5 °C per evitare che la pellicola in plastica si danneggi. Adatta all'utilizzo all'aria aperta.

Controllare bulloni e viti, le schegge o gli spigoli vivi (se necessario).

Leggere con attenzione e conservare per riferimenti futuri.

Gebruikershandleiding

Zorg dat u alle informatie in de handleiding aandachtig leest, begrijpt en naleeft voordat u het minizwembad installeert en gebruikt. Deze waarschuwingen, instructies en veiligheidsrichtlijnen hebben betrekking op enkele algemene risico's van recreatie in het water, maar kunnen niet alle risico's en gevaren in alle gevallen dekken. Let altijd goed op, gebruik uw gezond verstand en goed oordeel wanneer u geniet van wateractiviteiten. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik.

Inhoud: zwembad, handleiding, reparatiepleister.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES:

Veiligheid voor niet-zwimmers

—Doorlopende, actieve en waakzame supervisie van zwakke zwimmers en niet-zwimmers door een competente volwassene is op elk ogenblik vereist (denk eraan dat kinderen jonger dan vijf jaar het grootste risico op verdrinking lopen).

—Wijs een competente volwassene aan om bij elk gebruik toezicht te houden op het zwembad.

—Zwakke zwimmers of niet-zwimmers moeten een persoonlijke beschermingsuitrusting dragen bij het gebruik van het zwembad.

—Wanneer het minizwembad niet in gebruik is, verwijdt u al het speelgoed en aantrekkende objecten uit het water en vermijdt u dat kinderen naar het zwembad worden aangetrokken.

—Wanneer het minizwembad niet in gebruik is, verwijdt u al het speelgoed of andere objecten uit de omgeving die door een kind kan worden gebruikt om de toegang tot het minizwembad te vergemakkelijken (bijv. stoelen, groot speelgoed enz.). Wanneer het minizwembad niet in gebruik is, verwijdt u al het speelgoed en aantrekkende objecten uit het water en vermijdt u dat kinderen naar het zwembad worden aangetrokken).

Veiligheidsapparaten

—Het is aanbevolen een barrière te installeren (en alle deuren en vensters te sluiten, waar dat van toepassing is) om onbevoegde toegang tot het minizwembad te voorkomen.

—Persoonlijke beschermingsuitrusting, barrières, zwembadafdekkingen, zwembadalarms of soortgelijke veiligheidsapparaten zijn nuttige hulpmiddelen, maar ze zijn geen vervanging voor doorlopend en competent toezicht door volwassenen.

Veiligheidsuitrusting

—Houd een werkende telefoon en een lijst met noodnummers dicht bij het zwembad.

Veilig gebruik van het zwembad.

—Moedig alle gebruikers, vooral kinderen, aan om te leren zwemmen

—Leer eerste hulp (reanimatie - CPR) en fris deze kennis regelmatig op. Dit kan een levensreddend verschil maken bij noodgevallen.

—Leer alle gebruikers van het zwembad, inclusief kinderen, wat ze moeten doen bij noodgevallen;

—Duik nooit in een ondiep deel van het water. Dit kan ernstig letsel of overlijden veroorzaken.

—Gebruik het zwembad niet wanneer u alcohol of medicatie gebruikt die uw capaciteit om het zwembad veilig te gebruiken, kan hinderen.

—Wanneer er zwembadafdekkingen worden gebruikt, moet u ze volledig van het wateroppervlak verwijderen voordat u in het zwembad stapt (indien van toepassing).

—Vervang het water regelmatig op basis van de aanbevelingen van de fabrikant en afhankelijk van de hygiënische omstandigheden, de schoonheid, de helderheid en de geur, of als er vuil of vlekken aanwezig zijn in het minizwembad.

Het gebruik van chemicaliën in een minizwembad zonder watercirculatie kan resulteren in direct contact met de chemicaliën of in gebieden met een hoge chemische concentratie, wat kan leiden tot lichamelijke letsels bij gebruikers.

—Als chemicaliën af en toe worden gebruikt om de frequentie van het vervangen van het water te beperken, volgt u de instructies van de fabrikant van de chemicaliën aandachtig, zorgt u dat u het gepaste mengsel van chemicaliën gebruikt om mogelijke letsels te voorkomen en bewaart u de chemicaliën buiten het bereik van kinderen.

—Het gebruik en de installatie van elektrische apparaten rond minizwembaden moet gebeuren in overeenstemming met de nationale voorschriften.

—Verwijder waar van toepassing eventuele toegang uit het minizwembad en bewaar ze buiten het bereik van kinderen wanneer het minizwembad niet in gebruik is.

—Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant van het minizwembad zijn goedgekeurd (bijv. laders, afdekkingen, pompen enz.) kan resulteren in risico op letsels of materiële schade.

Montage:

1. Kies een geschikte locatie om verdrinkingsgevaar van jonge kinderen te voorkomen. Installeer het minizwembad op een plaats die voortdurend onder toezicht kan blijven.

2. Kies een platte ondergrond en controleer of er geen steen, grint, glas of andere scherpe objecten aanwezig zijn. Installeer het zwembad nooit op een hard oppervlak zoals op beton of asfalt. Installeer het zwembad nooit dicht bij de bomen (vallende bladeren) of een andere bron van elektrische stroom.

3. Neem het product uit de verpakking en controleer of er delen ontbreken, vouw het uit op de grond, leg het plat en zoek en open de opblaasventielen.

4. Blaas langzaam alle compartimenten op. Sluit en duw alle ventielen stevig vast na het opblazen. Wij raden u aan alleen een hand- of voetpomp te gebruiken om het zwembad op te blazen.

Opgelet: gebruik geen hogedrukluucht voor het oppompen. Niet overmatig opblazen.

Regelmatig onderhoud:

Om het water van uw zwembad schoon te houden, moet u het water vervangen na elk gebruik.

Plaats nooit een leeg zwembad in open lucht.

Demonteren:

Maak het zwembad leeg door de wateraflaat te openen. Zodra het water uit het zwembad is weggelopen, laat u de wand van het zwembad leeglopen. Laat het zwembad drogen en vouw het nauwkeurig op.

Opslag en onderhoud:

Reinig het product met schoon water en laat het drogen op een koele plaats in de schaduw. Berg het op in de oorspronkelijke verpakking en bewaar het binnenshuis voor de volgende keer.

Bewaar het product op een donkere, droge plaats, buiten het bereik van kinderen.

In de winter mag u de boot niet opbergen bij een temperatuur van minder dan 5°C, anders kan het plastic doek beschadigd worden. Geschikt voor gebruik in openlucht. Monitorbouts en -schroeven, splinters of eventuele scherpe randen (indien van toepassing).

Lea atentamente, comprenda y siga toda la información del manual del usuario antes de instalar y utilizar la minipiscina. Estas advertencias, instrucciones e indicaciones de seguridad tratan sobre algunos riesgos comunes que supone la diversión en el agua, pero no se pueden abarcar todos los riesgos y peligros en todos los casos. Extreme las precauciones y utilice el sentido común y el buen juicio en todo momento cuando disfrute de cualquier actividad en el agua. Conserve esta información para utilizarla como referencia en el futuro.

Contenido: piscina, manual de instrucciones y parche de reparación.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:

Seguridad para los que no saben nadar

—Es necesario que en todo momento una persona adulta vigile de forma continua y activa a los nadadores poco experimentados y a las personas que no saben nadar (recuerde que los niños menores de cinco años están sometidos a un alto riesgo de ahogamiento).

—Designe a una persona adulta competente para que vigile la piscina en cada momento que se utilice.

—Los nadadores poco experimentados o las personas que no saben nadar deben utilizar un equipo de protección personal cuando utilicen la piscina.

—Cuando la minipiscina no se utilice, retire todos los juguetes y objetos atractivos del agua y la albardilla para evitar atraer a los niños a la piscina.

—Cuando la minipiscina no se utilice, retire todos los juguetes u otros objetos de sus alrededores que pudieran ser utilizados por un niño, como los dispositivo que facilitan el acceso a la minipiscina (por ejemplo, sillas, juguetes grandes, etc.).

Dispositivo de seguridad

—Es recomendable instalar una barrera (y proteger todas las puertas y ventanas donde proceda) para evitar el acceso no autorizado a la minipiscina.

—El equipo de protección personal, las barreras, las fundas de piscina, las alarmas de piscina o dispositivos de seguridad similares son ayudas útiles, pero no eliminan la necesidad de la supervisión continua y competente por un adulto.

Equipo de seguridad

—Tenga un teléfono operativo y una lista de números de teléfono de emergencia cerca de la piscina.

Uso seguro de la piscina

—Anime a todos los usuarios, especialmente a los niños, a que aprendan a nadar.

—Aprenda las nociones de soporte vital básico (reanimación cardiopulmonar - RCP) y recuerde estos conocimientos con frecuencia. Esto puede ser la diferencia entre la vida y la muerte en caso de emergencia.

—Dé instrucciones a todos los usuarios de la piscina, incluidos los niños, sobre lo que tienen que hacer en caso de emergencia.

—Nunca bucee en aguas poco profundas. Si no sigue esta recomendación, se pueden producir lesiones graves o, incluso, la muerte.

—No utilice la minipiscina si toma alcohol o medicamentos que puedan reducir su capacidad para usar de forma segura la piscina.

—Cuando se utilicen fundas de piscina, retírelas completamente de la superficie del agua antes de entrar en dicha piscina (si procede).

—Cambie el agua regularmente de acuerdo con las recomendaciones del fabricante y en función de las condiciones de higiene, su limpieza, su claridad y su olor, o si hay restos o manchas en la mini minipiscina.

El uso de productos químicos en minipiscinas sin circulación de agua puede dar lugar al contacto directo con los productos químicos o en áreas de alta concentración química, lo que puede provocar lesiones a los usuarios.

—Si de vez en cuando se utilizan productos químicos para reducir la frecuencia con la que se cambia el agua, siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante de los productos químicos, asegúrese de mezclar adecuadamente los productos químicos para evitar posibles lesiones personales y almacene los productos químicos fuera del alcance de los niños.

—El uso e instalación de cualquier aparato eléctrico alrededor de minipiscinas deberá cumplir las normativas nacionales.

—Donde proceda, retire cualquier medio de acceso de la minipiscina y guárdelo fuera del alcance de los niños cuando no utilice dicha minipiscina (si procede).

—El uso de accesorios no aprobados por el fabricante de la minipiscina (por ejemplo, escaleras, cubiertas, bombas, etc.) puede dar lugar a riesgos de lesiones o daños materiales.

Montaje:

1. Seleccione la ubicación adecuada para evitar el peligro de ahogamiento de los niños pequeños e instale la minipiscina en un lugar donde sea posible la supervisión constante.

2. Escoja una superficie llana en la que no existan piedras, gravilla, vidrios rotos u otros objetos afilados o puntiagudos. No instale la piscina sobre una superficie de hormigón, asfalto u otro material duro. No instale la piscina cerca de árboles (podrían caer hojas en su interior) o fuentes de energía eléctrica.

3. Extraiga el producto del embalaje y compruebe si falta algún componente; despliegue la piscina sobre el suelo, extiéndala, localice las válvulas de inflado y ábralas.

4. Infle progresivamente todos los compartimentos; cierre y presione bien todas las válvulas una vez que la piscina esté inflada. Se recomienda usar solo una bomba de mano o de pie para inflar la piscina.

Precaución: No use aire comprimido para inflar la piscina. No infle la piscina en exceso.

Mantenimiento periódico:

Cambie el agua de la piscina después de cada uso para mantenerla limpia. No permita que la piscina permanezca al aire libre si se encuentra vacía.

Desmontaje:

Vacíe la piscina abriendo el orificio de drenaje de agua; una vez drenada toda el agua de la piscina, desinfle las paredes, permita que la piscina se seque y pliéguela con cuidado.

Almacenamiento y mantenimiento:

Limpie el producto con agua limpia y permita que se airee a la sombra en un lugar fresco. Pliéguelo, guárdelo en su embalaje original y consérvelo en un lugar interior hasta que desee volver a usarlo. Guarde el producto en un lugar oscuro y seco fuera del alcance de los niños. El producto no debe almacenarse a una temperatura inferior a 5 °C durante el invierno; de ser así, la película de plástico resultaría dañada. Apto para el uso al aire libre. Supervise las tuercas, tornillos, astillas o cualquier borde afilado (si procede).

Lea atentamente esta información y consérvela por si tiene que consultarla en otro momento.

Manual do utilizador

Leia atentamente, compreenda e siga todas as informações apresentadas neste manual do utilizador antes de instalar e utilizar a mini-piscina. Estes avisos, instruções e orientações de segurança dizem respeito a alguns riscos comuns relacionados com a recreação aquática, mas não incluem todos os riscos e perigos em todos os casos. Tenha sempre cuidado, utilize o senso comum e sensatez quando realizar quaisquer atividades aquáticas. Guarde estas informações para referência futura.

Conteúdo: Piscina, manual de instruções, remendo de reparação.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA:

Segurança para pessoas que não sabem nadar

—As pessoas com pouca capacidade para nadar ou que não sabem nadar devem ter supervisão permanente, ativa e vigilante por parte de um adulto competente (existe maior risco de afogamento no caso de crianças com idade inferior a cinco anos).

—Nomeie um adulto competente para supervisionar a piscina sempre que a mesma esteja a ser utilizada.

—As pessoas com menor capacidade para nadar ou que não sabem nadar devem utilizar sempre equipamento de proteção quando usarem a piscina.

—Quando a mini-piscina não estiver a ser utilizada, retire todos os brinquedos e objetos apelativos da água para evitar atrair crianças para a piscina.

—Quando a mini-piscina não estiver a ser utilizada retire todos os brinquedos e outros objetos da zona envolvente que possam ser utilizados por uma criança como dispositivo para facilitar o acesso à mini-piscina (por exemplo, cadeiras, brinquedos grandes, etc.).

Dispositivos de segurança

—Recomendamos que instale uma barreira (e feche todas as portas e janelas, quando aplicável) para impedir o acesso não autorizado à mini-piscina.

—Equipamento de proteção pessoal, barreiras, coberturas, alarmes ou dispositivos de segurança similares são úteis, mas não substituem a supervisão permanente e competente por parte de um adulto.

Equipamento de segurança

—Mantenha um telefone e uma lista com números de emergência próximo da piscina.

Utilização da piscina em segurança

—Encoraje todos os utilizadores, especialmente as crianças, a aprender a nadar.

—Aprenda técnicas de suporte básico de vida (ressuscitação cardiopulmonar - RCP) e atualize regularmente os seus conhecimentos. Isso pode salvar vidas em caso de emergência.

—Ensine todos os utilizadores, incluindo crianças, sobre o que fazer em caso de emergência.

—Nunca mergulhe em águas pouco profundas. Isso poderá originar ferimentos graves ou morte.

—Não utilize a mini-piscina se beber álcool ou tomar medicação que possa diminuir a sua capacidade de utilizar a piscina em segurança.

—Quando utilizar coberturas para a piscina, remova-as completamente da superfície da água antes de entrar na piscina (se aplicável).

—Substitua a água regularmente, de acordo com as recomendações do fabricante e, dependendo das condições de higiene, da sua limpeza, e do seu odor, ou se existirem detritos ou sujidade na mini-piscina. A utilização de produtos químicos em mini-piscinas sem circulação de água pode originar o contacto direto com os produtos químicos ou, em áreas de alta concentração de químicos, pode provocar ferimentos nos utilizadores.

—Se utilizar ocasionalmente produtos químicos para reduzir a frequência de substituição da água, siga cuidadosamente as instruções do fabricante desses produtos, garanta uma mistura adequada dos produtos químicos para evitar possíveis ferimentos pessoais e guarde os produtos fora do alcance das crianças.

—A utilização e instalação de quaisquer aparelhos elétricos próximo das mini-piscinas deve estar de acordo com as regulamentações nacionais.

—Quando aplicável, remova qualquer meio de acesso à mini-piscina e guarde-o fora do alcance das crianças sempre que a mini-piscina não estiver a ser utilizada.

—A utilização de acessórios não aprovados pelo fabricante da mini-piscina (por exemplo, escadas, coberturas, bombas, etc.) pode originar riscos de ferimentos ou danos materiais.

Montagem:

1. Escolha um local adequado para evitar o perigo de afogamento de crianças e instale a mini-piscina num local onde seja possível uma supervisão constante;

2. Uma pessoa Escolha uma superfície plana e certifique-se de que não existem pedras, gravilha, vidros ou outros objetos afiados e pontiagudos no solo. Nunca instale a piscina sobre uma superfície rígida, como cimento ou asfalto. Nunca instale a piscina perto de árvores ou qualquer fonte de alimentação elétrica.

3. Retire o produto da embalagem e verifique se existem peças em falta. Coloque o produto no chão desdobrado e localize e abra a(s) válvula(s) de enchimento.

4. Encha lentamente todos os compartimentos. Feche e pressione firmemente as válvulas após o enchimento. Recomendamos a utilização de uma bomba de mão ou de pé para encher o produto.

Atenção: Não utilize uma bomba de alta pressão para encher o produto! Não encha demasiado!

Manutenção regular:

Para assegurar a limpeza da água da piscina, mude a água após cada utilização. Nunca deixe a piscina vazia ao ar livre.

Desmontagem:

Abra a válvula de drenagem e, quando a água for escoada na totalidade, esvazie a parede da piscina, deixa-a secar e dobre-a cuidadosamente.

Armazenamento e manutenção:

Limpe o produto com água limpa e deixe-o num local fresco e com sombra para arejar. Guarde o produto na embalagem original até à próxima utilização.

Armazene o produto em um local escuro e seco, fora do alcance das crianças.

No Inverno, a piscina não deve ser montada com temperaturas abaixo dos 5 °C. Caso contrário, o plástico pode ficar danificado. Adequado para utilização ao ar livre. Verifique parafusos, farpas ou quaisquer arestas afiadas (se aplicável).

Przed montażem i użytkowaniem basenu należy uważnie przeczytać, zrozumieć i zastosować się do wszystkich instrukcji w podręczniku użytkownika. Ostrzeżenia, instrukcje i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dotyczą typowych zagrożeń podczas rekreacji w wodzie, ale nie obejmują wszystkich przypadków zagrożeń i niebezpieczeństw. Zawsze należy zachowywać ostrożność, zdrowy rozsądek i trzeźwą ocenę podczas wszelkich zabaw w wodzie. Zachowaj tę informację do wykorzystania w przyszłości.

Zawartość: Basen, podręcznik z instrukcjami, łatka naprawcza.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA:

Bezpieczeństwo osób niepotrafiących pływać

— Wymagane jest ciągłe, aktywne i czujne nadzorowanie słabych pływaków i osób nie potrafiących pływać, przez kompetentnego dorosłego (należy pamiętać, że dzieci poniżej piątego roku życia są najbardziej zagrożone utonięciem).

— Należy wyznaczyć kompetentną osobę dorosłą do nadzoru basenu, za każdym razem, kiedy jest on w użyciu.

— Osoby nieumiejące dobrze pływać lub osoby nie potrafiące pływać powinny nosić podczas korzystania z basenu osobiste wyposażenie ochronne.

— Gdy mini basen nie jest używany, należy usunąć z wody wszystkie zabawki i wystające obiekty i odłożyć je, aby uniknąć zbliżania się dzieci do basenu

— Gdy mini basen nie jest używany, należy usunąć z jego otoczenia wszystkie zabawki i inne obiekty, które mogłyby zostać wykorzystane przez dzieci do dostania się do mini basenu (np. krzesła, duże zabawki, itp.).

Urządzenia zabezpieczające

— Zalecana jest instalacja barierki (oraz zabezpieczenie wszystkich drzwi i okien, tam gdzie się one znajdują), aby zapobiec nieupoważnionemu dostępowi do mini basenu.

— Przydatne urządzenia zabezpieczające to bariery, pokrowce basenowe, alarmy basenowe lub podobne urządzenia, nie mogą one jednak zastąpić kompetentnego nadzoru osób dorosłych.

Wyposażenie bezpieczeństwa

— W pobliżu basenu powinien znajdować się działający telefon wraz z listą numerów alarmowych.

Bezpieczne korzystanie z basenu

— Należy zachęcać wszystkich użytkowników, szczególnie dzieci, do nauki pływania

— Należy nauczyć się podstaw pierwszej pomocy (resuscytacji sercowo-płucnej) i regularnie odświeżać wiedzę w tym zakresie. Może to uratować życie w sytuacji jego zagrożenia.

— Należy poinstruować użytkowników basenu, w tym dzieci, jak postępować w razie wypadku

— Nigdy nie wolno nurkować w płytkiej wodzie. Może to prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.

— Nie należy korzystać z mini basenu po użyciu alkoholu lub leków, które mogą pogarszać zdolność do bezpiecznego korzystania z basenu.

— W przypadku korzystania z pokrowców basenowych, należy zdjąć je całkowicie z powierzchni wody przed wejściem do basenu (jeśli są założone).

— Należy regularnie wymieniać wodę, zgodnie z zaleceniami producenta i w zależności od warunków higienicznych, to jest czystości, przejrzystości i zapachu albo, gdy w mini basenie znajdują się jakiegokolwiek zanieczyszczenia lub plamy. Używanie w mini basenie środków chemicznych bez cyrkulacji wody w bezpośrednim kontakcie z chemikaliami albo w miejscach z wysoką koncentracją środków chemicznych, może spowodować obrażenia użytkowników.

— Jeśli okresowo do zmniejszenia częstotliwości wymiany wody są używane środki chemiczne, należy postępować ściśle według instrukcji producenta, zapewniając odpowiednie wymieszanie środków chemicznych, aby uniknąć możliwych obrażeń osobistych i należy przechowywać środki chemiczne poza zasięgiem dzieci.

— Używanie i instalacja w okolicy mini basenów jakichkolwiek urządzeń elektrycznych, powinny być zgodne z przepisami krajowymi

— Tam, gdzie są stosowane, należy wyjąć z mini basenu wszelkie elementy wchodzenia do basenu i trzymać je poza zasięgiem dzieci, gdy mini basen nie jest używany.

— Używanie akcesoriów nie zatwierdzonych przez producenta mini basenu (np. drabiny, pokrowce, pompy, itd.), może spowodować niebezpieczeństwo obrażeń albo uszkodzenia mienia.

Montaż:

1. W celu wyboru odpowiedniej lokalizacji, aby uniknąć niebezpieczeństwa utonięcia małych dzieci, mini basen należy zainstalować w miejscu, gdzie będzie możliwy stały nadzór;

2. Jedna osoba powinna wybrać płaską powierzchnię, sprawdzając, czy nie ma na niej kamieni, żwiru, szkła i innych obiektów z ostrymi lub wystającymi krawędziami.. Nigdy nie należy instalować basenu na twardej powierzchni, takiej jak beton lub asfalt. Nigdy nie należy instalować basenu w pobliżu drzew (spadające gałęzie) i wszelkich źródeł energii elektrycznej.

3. Wyjmij produkt z opakowania i sprawdź, czy nie brakuje żadnych części, rozłóż produkt na ziemi, połóż płasko, zlokalizuj i otwórz zawór(y) nadmuchiwania.

4. Powoli napompuj wszystkie komory, po nadmuchaniu zamknij i wciśnij ciasno wszystkie zawory. Do nadmuchiwania zaleca się używanie wyłącznie pompki ręcznej lub nożnej. **Ostrzeżenie: Nie należy używać do nadmuchiwania wysokiego ciśnienia! Nie należy pompować nadmiernie!**

Regularna konserwacja:

Aby utrzymać czystość wody w basenie, wodę należy wymieniać po każdym użyciu. Nigdy nie należy pozostawiać pustego basenu kąpielowego na otwartym powietrzu.

Demontaż:

Opróżnij basen poprzez otwarcie spustu wody, po spuszczeniu wody z basenu, spuść powietrze ze ścianki basenu, zaczekaj na wyschnięcie basenu i ostrożnie go złóż.

Przechowywanie i konserwacja:

Produkt należy umyć czystą wodą, a następnie pozostawić w zacienionym i chłodnym miejscu do wyschnięcia, po wyschnięciu należy go złożyć do oryginalnego opakowania i przechować w pomieszczeniu do następnego użycia.

Produkt należy przechowywać w ciemnym, suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

Zimą basenu nie można trzymać w miejscu o temperaturze poniżej 5 °C, w przeciwnym razie może zostać uszkodzona plastikowa folia. Odpowiedni do używania na otwartym powietrzu.

Należy sprawdzać bolce i śruby, ostro zakończone elementy i wszelkie ostre krawędzie (jeśli są stosowane).

Pred namestitvijo in uporabo mini bazena temeljito preberite vse informacije v tem uporabniškem priročniku, se seznanite z njimi in jih upoštevajte. Ta opozorila, navodila in varnostni predpisi ne zajemajo vseh tveganj in nevarnosti, ampak le nekatera splošna tveganja v zvezi z rekreacijo v vodi. Pri vseh dejavnostih v vodi bodite vedno previdni ter uporabljajte zdrav razum in preudarnost. Ta navodila shranite za prihodnjo uporabo.

Vsebina: Bazen, navodila za uporabo, zaplata za krpanje.

VARNOSTNA NAVODILA:

Varnost neplavalcev

- Šibki plavalci in neplavalci morajo biti vedno pod stalnim, aktivnim in opreznim nadzorom ustrezne odrasle osebe (upoštevajte, da so otroci, mlajši od pet let, najbolj izpostavljeni nevarnosti utopitve).
- Pri vsaki uporabi bazena določite ustrezno odraslo osebo, odgovorno za nadzor.
- Šibki plavalci in neplavalci morajo med uporabo bazena nositi osebno zaščitno opremo.
- Kadar mini bazen ni v uporabi, iz vode in okolice bazena odstranite vse igrače in privlačne predmete, ki lahko pritegnejo otroke k bazenu.
- Kadar mini bazen ni v uporabi, iz okolice bazena odstranite vse igrače ali druge predmete, ki bi lahko otrok uporabil kot pripomoček za dostop do mini bazena (npr. stole, velike igrače itd.).

Varnostne naprave

- Priporočamo, da namestite ograjo (in zaklenete vsa vrata ter okna, če je treba), da preprečite nepooblaščen dostop do mini bazena.
- Osebna zaščitna oprema, ograje, prekrivne ponjave za bazen, alarmi za bazen ali podobne varnostne naprave so uporabni pripomočki, vendar ne morejo nadomestiti stalnega nadzora s strani ustrezne odrasle osebe.

Varnostna oprema

- Blizu bazena naj bo vedno delujoč telefon in seznam telefonskih števil za klic v sili.

Varna uporaba bazena

- Vse uporabnike, zlasti otroke, spodbudite, da se naučijo plavati.
- Naučite se osnovnih postopkov oživljanja (kardiopulmonalnega oživljanja ali CPR) ter redno obnavljajte to znanje. S tem lahko v nujnem primeru rešite življenje.
- Vse uporabnike bazena, vključno z otroki, poučite o ravnanju v primeru nevarnosti.
- Nikoli ne skačite v nobeno plitko vodo. V nasprotnem primeru lahko pride do hude telesne poškodbe ali smrti.
- Mini bazena ne uporabljajte, kadar uživate alkohol ali zdravila, ki lahko vplivajo na vašo sposobnost varne uporabe bazena.
- Če uporabljate prekrivne ponjave za bazen, jih (po potrebi) pred vstopom v bazen popolnoma odstranite z vodne površine.
- Vodo menjavajte redno v skladu s priporočili proizvajalca, glede na higienske pogoje, čistost, jasnost in vonj vode ter v primeru morebitnih trdnih delcev ali madežev na mini bazenu. Z uporabo kemikalij v mini bazenih brez kroženja vode lahko povzročite neposreden stik s kemikalijami in poškodbe uporabnikov na mestih z visoko koncentracijo kemikalij.

- Če občasno uporabite kemikalije, da zmanjšate pogostost zamenjave vode, natančno upoštevajte navodila proizvajalca kemikalij, poskrbite za uporabo ustrezne mešanice kemikalij, da preprečite telesne poškodbe, in shranite kemikalije zunaj dosega otrok.
- Uporaba in namestitvev kakršnih koli električnih naprav morata biti skladni z državnimi predpisi.
- Po potrebi odstranite vse možnosti dostopa do mini bazena in jih shranite na mesto, ki je zunaj dosega otrok, kadar mini bazen ni v uporabi.
- Z uporabo pripomočkov, ki jih proizvajalec ni bazena ni odobril (npr. lestve, ponjave, črpalke itd.), lahko povzročite telesne poškodbe ali materialno škodo.

Sestavljanje:

1. Izberite ustrezno mesto, da preprečite nevarnost utopitve za mlade otroke, in namestite mini bazen na mesto, ki omogoča stalen nadzor.
2. Ena oseba, izberite ravno podlago, prepričajte se, da ni kamenčkov, peska, stekla ter kakršnih koli drugih koničastih in ostrih predmetov. Bazena nikoli ne postavite na trdo površino, kot je beton ali asfalt. Bazena nikoli ne postavite v bližino dreves (padajoče listje) in kakršnega koli vira električne energije.
3. Izdelek vzemite iz škatle in preverite, ali so priloženi vsi deli, razgrnite ga na tleh, poiščite in odprite ventile za napihovanje.
4. Počasi napihnite vse prekate, po napihovanju pa zaprite in dobro stisnite vse ventile. Priporočamo vam, da za napihovanje uporabljate samo ročno ali nožno tlačilko. **Pozor: Za napihovanje ne uporabljajte zraka pod visokim tlakom! Ne napihnite preveč!**

Redno vzdrževanje:

Vodo zamenjajte po vsaki uporabi. Praznega bazena nikoli ne postavite na prosto.

Razstavljanje:

Bazen izpraznite, tako da odprete odvodni ventil; ko v bazenu ni več vode, izpuscite zrak iz stene bazena, počakajte, da se bazen posuši, in ga previdno zložite.

Shranjevanje in vzdrževanje:

Izdelek očistite s čisto vodo, nato pa ga pustite na senčnem in hladnem mestu, da se prezračí, zložite ga v originalno škatlo in shranite v zaprtem prostoru za naslednjo uporabo.

Izdelek hranite na temnem in suhem mestu, ki je zunaj dosega otrok.

Pozimi bazena ne smete postaviti na temperaturo pod 5 °C, saj se lahko plastična prevleka poškoduje. Lahko ga uporabljate na prostem. Pazite na vijake, odkrušene dele ali kakršne koli ostre robove (če je treba).

Pozorno preberite in shranite za prihodnjo uporabo.

Läs noggrant, lär dig och följ all information i denna bruksanvisning innan installation och användning av minipoolen. Dessa varningar, instruktioner och säkerhetsriktlinjer tar upp några vanliga risker vid vattenaktiviteter, men de kan inte täcka alla risker och faror i alla fall. Var alltid försiktig, använd sunt förnuft och gott omdöme när du roar dig med någon vattenaktivitet. Spara denna information för framtida referens.

Innehåll: Pool, bruksanvisning, reparationslapp.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER:

Säkerhet för icke simkunniga

—Oavbruten, aktiv och vaksam övervakning av personer med låg eller ingen simkunnighet av en kompetent vuxen krävs alltid (kom ihåg att barn under fem år löper störst risk för att drunkna).

—Välj ut en kompetent vuxen för att övervaka poolen varje gång den används.

—Personer med låg eller ingen simkunnighet bör använda personlig skyddsutrustning när poolen används.

—När minipoolen inte används, ta upp alla leksaker och tilltalande föremål från vattnet för att förhindra att barn går i poolen.

—När minipoolen inte används, ta upp alla leksaker eller andra föremål som kan användas av barn som ett hjälpmedel att komma ner i minipoolen (t.ex. stolar, stora leksaker osv.).

Säkerhetsanordning

—Vi rekommenderar att du installerar en barriär (och säkrar alla dörrar och fönster, där det är möjligt) för att förhindra obehörig åtkomst av minipoolen;

—Personlig skyddsutrustning, barriärer, poolskydd, poolalarm eller liknande säkerhetsanordningar är praktiska hjälpmedel, men de ersätter inte oavbruten och kompetent övervakning av en vuxen.

Säkerhetsutrustning

—Ha en fungerande telefon och en lista över nödtelefonnummer nära poolen.

Säker användning av poolen

—Uppmuntra alla användare, särskilt barn, att lära sig simma;

—Lär dig grundläggande första hjälpen-behandlingar (hjärt- och lungräddning - HLR) och friska upp denna kunskap med jämna mellanrum. Detta kan göra en livsavgörande skillnad om ett nödläge skulle inträffa;

—Instruera alla användare av poolen, även barn, om vad som ska göras om ett nödläge skulle inträffa.

—Dyk aldrig i en grund vattensamling. Detta kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

—Använd inte poolen när du druckit alkohol eller tagit läkemedel som kan försämra din förmåga att säkert använda poolen;

—Vid användning av poolskydd, ta bort dem fullständigt från vattenytan innan du går i poolen (i förekommande fall).

—Byt vatten regelbundet enligt tillverkarens rekommendationer och, beroende på hygienförhållandena, vattnets klarhet och lukt eller om det finns skräp eller fläckar i minipoolen. Användning av kemikalier i en minipool utan vattencirkulation kan leda till direktkontakt med kemikalierna eller områden med stora koncentrationer av kemikalier, vilket resulterar i skador på användarna.

—om kemikalier är ibland används för att minska frekvensen av vatten ersättare, följ kemikalier tillverkarens anvisningar noga, säkerställa en lämplig blandning av kemikalier för att undvika personskador och lagra kemikalier utom räckhåll för barn.

—användning och installation av elektriska apparater runt i pooler ska vara i enlighet med de nationella bestämmelserna

—Ta bort alla tänkbara åtkomstmöjligheter, i förekommande fall, från minipoolen, och förvara den utom räckhåll för barn när minipoolen inte används.

—Användning av tillbehör som inte godkänts av minipooltillverkaren (t.ex. stegar, täckning, pumpar osv.) kan leda till risk för skador på person eller egendom.

Montering:

1. Vid val av rätt plats för att förhindra risken för drunkning för små barn, montera minipoolen på en plats där den kan övervakas konstant.

2. En person väljer en plan yta utan stenar, grus, glas eller andra vassa och skarpa föremål. Installera aldrig poolen på ett hårt underlag som betong eller asfalt. Installera aldrig poolen intill träd (fallande löv) och elektriska spänningsskällor.

3. Ta ut produkten ur förpackningen och kontrollera att inga delar saknas, vik ut på marken, lägg plant, leta upp och öppna uppblåsningsventilen(erna).

4. Blås långsamt upp alla kamrarna, stäng och tryck in alla ventiler ordentligt efter uppblåsningen. Du bör enbart använda en hand- eller fotpump för att pumpa upp.

Försiktighet: Använd inte en kompressor för uppblåsning! Blås inte upp för mycket!

Regelbundet underhåll:

För att hålla poolens vatten rent, ska vattnet bytas efter varje användning. Placera aldrig den tomma swimmingpoolen utomhus.

Demontering:

Töm genom att öppna avloppsventilen. När vattnet runnit ut ur poolen släpps luften ur poolens väggar. Låt poolen torka och vik ihop den försiktigt.

Förvaring och underhåll:

Rengör produkten med rent vatten och lämna den sedan på en skuggig och sval plats för att luftas, vik ihop den i originalförpackningen och placera den inomhus inför nästa användning.

Förvara produkten på en mörk, torr plats utom räckhåll för barn.

På vintern får poolen inte förvaras i temperaturer under 5 °C, eftersom plastfilmen kan skadas. Lämplig för användning utomhus.

Kontrollera muttrar och skruvar, flisor eller andra vassa kanter (i förekommande fall).

Läs noga och spara för framtida bruk.

Du må lese, forstå og følge all informasjonen i bruksanvisningen før du monterer og bruker mini-bassenget. Disse advarslene, instruksjonene og retningslinjene for sikkerhet tar for seg vanlige risikoer forbundet med vann, men de kan ikke dekke alle risikoer og farer i alle tilfeller. Utvis alltid forsiktighet, sunn fornuft og god dømmekraft i nærheten av vann. Ta vare på denne informasjonen for framtidig bruk.

Innhold: Basseng, bruksanvisning, reparasjonssett.

SIKKERHETSANVISNINGER:

Sikkerheten til personer som ikke kan svømme

- En kompetent voksen må til enhver tid holde kontinuerlig, aktivt og årvåkent tilsyn med svake svømmere og personer som ikke kan svømme. (Husk at barn under fem år er spesielt utsatt for drukning.)
- Utpek en kompetent voksen til å føre tilsyn med bassenget hver gang det blir brukt.
- Svake svømmere eller personer som ikke kan svømme må bruke personlig verneutstyr når de bruker bassenget.
- Når mini-bassenget ikke er i bruk, må du fjerne alle leker og tiltalende gjenstander fra og rundt vannet for å unngå at barn tiltrekkes til bassenget
- Når mini-bassenget ikke er i bruk, må du fjerne alle leker eller andre gjenstander fra omgivelsene som barn kan bruke til å få enkel tilgang til mini-bassenget (f.eks. stoler, store leker osv.).

Sikkerhetsinnretninger

- Du bør montere en barriere (og sikre alle dører og vinduer, der det er aktuelt) for å hindre uautorisert tilgang til mini-bassenget.
- Personlig verneutstyr, barrierer, bassengovertrekk, bassengalarmer eller lignende sikkerhetsinnretninger er nyttige hjelpemidler, men de er ikke en erstatning for kontinuerlig og kompetent tilsyn av voksne.

Sikkerhetsutstyr

- Ha en fungerende telefon og en liste over nødnumre i nærheten av bassenget.

Sikker bruk av bassenget

- Alle brukere, spesielt barn, bør oppfordres til å lære å svømme
- Lær grunnleggende livredning (hjerte- og lungeredning), og oppfrisk denne kunnskapen regelmessig. Dette kan redde liv i tilfelle en nødssituasjon.
- Gi alle bassengbrukere, inkludert barn, instruksjoner om hva de skal gjøre i en nødssituasjon
- Aldri dykk inn i grunt vann. Dette kan føre til alvorlig personskade eller død.
- Ikke bruk svømmebassenget ved inntak av alkohol eller medisiner som kan påvirke evnen til å trygt bruke bassenget.
- Når bassengovertrekk brukes, må de fjernes helt fra vannoverflaten før noen går i bassenget (hvis aktuelt).
- Skift vannet ut regelmessig i henhold til produsentens anbefalinger eller hvis hygieniske forhold som renhet, klarhet, lukt eller rester eller flekker i mini-bassenget tilsier det. Bruk av kjemikalier i mini-bassenger uten vannsirkulasjon kan føre til direkte kontakt med kjemikalierne eller til områder med høy konsentrasjon av kjemikalier, noe som kan skade brukerne.

- Hvis kjemikalier blir brukt for å unngå hyppig vannutskiftning, må instruksjonene til produsenten av kjemikalier følges nøye. Riktig blanding av kjemikalier må sikres for å unngå mulige personskade, og kjemikalierne må oppbevares utilgjengelig for barn.
- Bruk og installasjon av elektriske apparater rundt mini-bassenger må gjøres i samsvar med nasjonale forskrifter
- Når mini-bassenget ikke er i bruk, må du fjerne alt eventuelt utstyr som brukes for å få tilgang til bassenget og oppbevare det utilgjengelig for barn.
- Bruk av tilbehør som ikke er godkjent av produsenten av mini-bassenget (f.eks. stiger, deksler, pumper osv.) kan føre til risiko for personskader eller materielle skader.

Montering:

1. Mini-bassenget må plasseres på et egnet sted der det kan holdes under konstant oppsyn for å ikke utgjøre en drukningsfare for små barn.
 2. En person Velg et flatt underlag og kontroller at det er fritt for stein, grus, glasskår og andre skarpe gjenstander. Aldri plasser bassenget på et hardt underlag som betong eller asfalt. Aldri plasser basseng i nærheten av trær (fallende løv) eller noen kilde til elektrisk kraft.
 3. Ta produktet ut av pakningen og kontroller at ingen deler mangler før du bretter det ut på bakken og legger det flatt. Finn og åpne ventilen(e).
 4. Blåse alle delene opp sakte, lukk, og trykk alle ventilene godt når det er oppfylt. Det anbefales at du bruker en hånd- eller fotpumpe for å pumpe opp produktet.
- Forsiktig: Ikke bruk en høytrykkspumpe til å fylle luft! Må ikke overfylles!**

Regelmessig vedlikehold:

For å holde bassengvannet rent bør du bytte vann etter hver bruk. Et tomt svømmebasseng må aldri plasseres i friluft.

Demontering:

Tøm det ved å åpne vanndreneringen. Når vannet er drenert ut av bassenget, tømmer du bassengveggen, lar bassenget tørke, og bretter det forsiktig.

Lagring og vedlikehold:

Rengjør produktet med ferskvann og la det tørke på et skyggefullt og kjølig sted før det brettes sammen, legges i den originale innpakningen og plasseres innendørs til neste gangs bruk.

Oppbevar produktet på et sikkert sted der barn ikke kan nå det.

Om vinteren må produktet lagres ved en temperatur over 5 °C for å unngå at plastfolien blir skadet. Egnet til å brukes i friluft. Pass på bolter og skruer, splinter og skarpe kanter (hvis aktuelt).

Les forsiktig og behold for senere oppslag.

Du bedes omhyggeligt læse, forstå og følge alle oplysninger i denne brugsvejledning, inden minipoolen sættes op og tages i brug. Disse advarsler, instruktioner og sikkerhedsvejledninger dækker over nogle almindelige risici, når du er i vandet, men de kan ikke dække alle risici og farer i alle tilfælde. Vær altid forsigtig, og brug din sunde fornuft og gode dømmekraft under vandaktiviteterne. Behold disse oplysninger til senere brug.

Indhold: Pool, instruktionsmanual, reparationslap.

SIKKERHEDSANVISNINGER:

Sikkerhed for ikke-svømmere

- Der kræves til enhver tid konstant, aktivt og overvågent opsyn med badere, som er dårlige til at svømme eller slet ikke kan svømme, af en kompetent voksen (husk, at børn under 5 år er mest udsat for en stor risiko for at drukne).
- Udpeg en kompetent voksen til at holde opsyn med poolen hver eneste gang, den anvendes.
- Badere, som er dårlige til at svømme eller slet ikke kan svømme, bør bære personligt beskyttelsesudstyr, når de anvender poolen.
- Når minipoolen ikke anvendes, skal alt legetøj og tillokkende genstande fjernes fra vandet og poolkanten for at undgå, at det tiltrækker børn til poolen
- Når minipoolen ikke anvendes, skal alt legetøj og andre genstande omkring det fjernes, som kunne anvendes af et barn som anordning til at få adgang til minipoolen (f.eks. stole, større legetøj osv.).

Sikkerhedsanordninger

- Det anbefales at montere en afspærring (og sikre alle evt. døre og vinduer) for at forhindre uautoriseret adgang til minipoolen.
- Personligt beskyttelsesudstyr, afspærringer, pooltildækninger og -alarmer, eller tilsvarende sikkerhedsudstyr, er nyttige hjælpemidler, men de erstatter ikke konstant og kompetent opsyn fra en voksen person.

Sikkerhedsudstyr

- Hav en brugbar telefon og en liste over nødtelefonnumre i nærheden af poolen.

Sikker benyttelse af poolen

- Alle brugere, især børn, bør tilskyndes til at lære at svømme
- Lær grundlæggende livredning (hjerter-lungegenoplivning – kunstigt åndedræt) og indøv lærdommen regelmæssigt. Det kan være en afgørende faktor for at redde liv, hvis der opstår en nødsituation.
- Undervis alle poolens brugere - også børn - i, hvad de skal gøre i nødstilfælde
- Der må aldrig springes på hovedet på lavt vand. Det kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.
- Minipoolen må ikke anvendes efter indtagelse af alkohol eller mediciner, som kan hæmme evnen til en sikker anvendelse af poolen.
- Når der anvendes pooltildækninger, skal de fjernes helt fra vandoverfladen, før nogen går i vandet.
- Skift vand jævnlige i overensstemmelse med fabrikantens anbefalinger og alt efter de hygiejniske forhold, dets renlighed, klarhed og lugt, eller hvis der viser sig snavs eller misfarvninger i minipoolen. Brug af kemikalier i minipooler uden vandcirkulation kan medføre direkte kontakt med kemikalierne eller i områder med høj kemikaliekoncentration, at brugeren kommer til skade.

- Ved lejlighedsvis anvendelse af kemikalier for at mindske hyppigheden i udskiftning af vandet, skal kemikalieproducentens anvisninger følges nøje, ligesom det korrekte blandingsforhold af kemikalierne skal sikres for at undgå mulige personskader. Kemikalierne skal opbevares uden for børns rækkevidde.
- Anvendelse og installering af ethvert elektrisk udstyr omkring minipooler skal ske i henhold til de gældende nationale bestemmelser
- Hvor det er relevant, skal du spærre enhver form for adgang til minipoolen, og gemme den uden for børns rækkevidde, når mini-poolen ikke er i brug.
- Anvendelse af tilbehør, der ikke er godkendt af minipoolens producent (f.eks. stiger, tildækninger, pumper osv.) kan medføre risiko for skader på personer eller ejendom.

Samling:

1. Ved valg af en egnet placering for at forhindre faren for drukning blandt mindre børn, skal minipoolen placeres et sted, hvor der kan være konstant og uhindret opsyn med poolen.
 2. En person Vælg et fladt terræn, hvor der ikke er sten, grus, glas eller andre skarpe og kantede genstande. Poolen må aldrig opstilles på en hård overflade, såsom beton eller asfalt. Poolen må aldrig opstilles tæt på træer (faldende blade), eller nogen former for elektriske energikilder.
 3. Tag produktet ud af emballagen, og sørg for at ingen dele mangler. Fold det fladt ud på jorden, og find og åbn luftventilerne.
 4. Pump langsomt alle delene op, og luk og tryk alle ventilerne ind. Det anbefales, at du kun bruger en hånd- eller fodpumpe til at pumpe poolen op med.
- FORSIGTIG: Undgå, at bruge en højtrykspumpe! Undgå, at pumpe for meget luft i poolen!**

Regelmæssig vedligeholdelse:

For at holde dit poolvand rent, skal du skifte vandet efter hver brug. En top pool må aldrig holdes op i luften.

Adskillelse:

Åbn afløbet og tøm poolen. Vent indtil alt vandet er drænet fra poolen, tag luften ud af poolen, lad den tørre og fold den forsigtigt sammen.

Opbevaring og vedligeholdelse:

Rengør produktet med rent vand, og lad det lufttørre i skyggen, fold det sammen i originalemballagen og læg det indendørs til næste brug.

Opbevar produktet på et mørkt, tørt sted, utilgængeligt for børn.

Om vinteren må poolen ikke opbevares ved en temperatur under 5°C, da dette kan ødelægge plastfolien. Egnede til anvendelse i fri luft. Skærmbolte og skruer, splinter eller andre skarpe kanter (hvis relevant).

Læs brugervejledningen nøje igennem og opbevar den til fremtidigt brug.

Lue ja ymmärrä kaikki käyttöoppaassa olevat tiedot ja noudata niitä huolellisesti ennen minialtaan asentamista ja käyttöä. Näissä varoituksissa, ohjeissa ja turvallisuusohjeissa käsitellään joitain yleisiä vesileikkeihin liittyviä riskejä, mutta ne eivät voi kattaa kaikkia riskejä ja vaaroja. Noudata vesileikeissä aina varovaisuutta ja käytä tervettä järkea ja harkintaa. Säilytä nämä tiedot tulevaa käyttöä varten.

Sisältö: Allas, käyttöohje, korjauspaikka.

TURVALLISUUSOHJEET:

Uimataidottomien lasten turvallisuus

- Aikuisen henkilön on jatkuvasti valvottava uimataitoisia ja uimataidottomia lapsia aktiivisesti ja valppaasti (muistaen, että alle viisivuotiaat lapset ovat suurimmassa hukkumisvaarassa). - Pidä huolta siitä, että pätevä aikuinen valvoo allasta aina käytön aikana.

- Altaassa ollessaan uimataitoisten ja uimataidottomien lasten on käytettävä henkilökohtaisia kelluntavarusteita.

- Kun miniallas ei ole käytössä, poista kaikki lelut ja lapsia kiinnostavat esineet vedestä, jotta ne eivät houkuttele lapsia altaaseen. - Kun miniallas ei ole käytössä, poista sen ympäristöstä kaikki lelut ja muut esineet, joita lapsi voisi käyttää päästäkseen minialtaaseen (esimerkiksi tuolit, suuret lelut jne.).

Turvavarusteet

- Minialtaan eteen on suositeltavaa asentaa este (ja tarpeen mukaan kaikki ovet ja ikkunat pitää lukita), jotta lapset eivät pääse luvatta altaaseen.

- Henkilökohtaiset kelluntavarusteet, esteet, allaspeitteet, allashälyttimet tai vastaavat turvalaitteet ovat hyödyllisiä apuvälineitä, mutta ne eivät korvaa jatkuvaa ja pätevää aikuisen valvontaa.

Turvavarusteet

- Pidä altaan lähellä toimintakuntoinen puhelin ja luettelo hätäpuhelinnumeroista.

Altaan turvallinen käyttö

- Kannusta kaikkia käyttäjiä ja erityisesti lapsia oppimaan uimaan.

- Opettele elvytystaidot (puhallus-paineluvvytys) ja pidä tätä taitoa säännöllisesti yllä. Hätätilanteessa se voi pelastaa ihmishengen.

- Opetta kaikille altaan käyttäjille, myös lapsille, miten hätätilanteessa toimitaan.

- Älä koskaan sukella matalaan veteen. Tämä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

- Älä käytä miniallasta, jos olet käyttänyt alkoholia tai lääkkeitä, jotka voivat heikentää kykyäsi käyttää allasta turvallisesti.

- Jos allaspeite on käytössä, poista se kokonaan veden pinnasta ennen kuin kukaan menee altaaseen (tarvittaessa).

- Vaihda vesi säännöllisesti valmistajan suositusten mukaan sekä riippuen hygieenisistä olosuhteista, veden puhtaudesta, kirkkaudesta ja hajusta, tai jos minialtaassa on roskia tai tahroja. Kemikaalien käyttö minialtaassa, jossa vesi ei pääse kiertämään, voi johtaa käyttäjän joutumiseen suoraan kosketukseen kemikaalin kanssa, tai kemikaalin pitoisuus saattaa olla korkea. Tämä voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

- Jos kemikaaleja käytetään ajoittain vähentämään vedenvaihtotarvetta, noudata kemikaalin valmistajan ohjeita tarkasti ja varmista kemikaalien riittävä sekoittuminen mahdollisten henkilövahinkojen välttämiseksi. Säilytä kemikaalit lasten ulottumattomissa.

- Minialtaiden läheisyydessä olevien sähkölaitteiden käytössä ja asentamisessa on noudatettava kansallisia määräyksiä.

- Tarvittaessa poista kaikki kulkutiet minialtaaseen ja säilytä ne lasten ulottumattomissa aina, kun miniallas ei ole käytössä. - Muiden kuin minialtaan valmistajan hyväksymien varusteiden (esimerkiksi tikkaiden, kansien tai pumppujen) käyttäminen saattaa aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvahinkojen vaaran.

Kokoaminen:

1.Valitse minialtaalle sopiva paikka, jossa pienten lasten hukkumisvaara voidaan välttää. Asenna allas paikkaan, jossa sitä voidaan valvoa jatkuvasti.

2.Valitse tasainen alusta ja varmista, ettei siinä ole kiviä, soraa, lasia tai teräviä esineitä. Älä asenna allasta kovalle alustalle, kuten betonille tai asfaltille. Älä koskaan asenna allasta lähelle puita (putoavien lehtien vuoksi) tai minkään sähkövirtaliitännän läheisyyteen.

3.Poista tuote pakkauksesta ja tarkasta, että sen kaikki osat ovat mukana. Taita tuote auki. Etsi ja avaa ilmaventtiili(t).

4.Pumppaa kaikki kammiot hitaasti täyteen ja sen jälkeen sulje kaikki venttiilit tiukasti. Ilman pumppaamiseen on suositeltavaa käyttää pelkästään käsi- tai jalkapumppua. **Varoitus: Älä käytä täyttämiseen paineilmaa! Älä täytä liian täyteen!**

Säännöllinen huolto:

Vaihda altaan vesi jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta se pysyy puhtaana. Älä koskaan jätä tyhjää uima-allasta ulkotiloihin.

Altaan purkaminen:

Tyhjennä allas avaamalla venttiili. Kun vesi on valunut altaasta, tyhjennä ilma altaan seinistä, anna altaan kuivua ja taittele se sitten varoen kasaan.

Säilytys ja huolto:

Puhdista tuote puhtaalla vedellä ja aseta se kuivumaan varjoisaan ja viileään paikkaan. Taita se lopuksi alkuperäiseen pakkaukseensa ja varastoi sisätiloissa seuraavaa käyttökertaa varten.

Varastoi tuotetta pimeässä, kuivassa paikassa, lasten ulottumattomissa.

Allasta ei saa varastoida alle 5 °C:een lämpötilassa, muuten sen muovikalvo vahingoittuu. Sopii ulkokäyttöön. Katso, ettei altaan säilytyspaikassa ole pultteja, ruuveja, tikkuja tai muita teräviä esineitä (tarpeen mukaan).

Lue käyttöopas huolellisesti ja säilytä se tulevaa käyttöä varten.

Prije upotrebe mini-bazena, pažljivo i s razumijevanjem pročitajte i držite se uputa u korisničkom priručniku. Ova upozorenja, upute i smjernice u pogledu sigurnosti odnose se na najčešće rizike vezane uz rekreaciju u vodi, ali one ne mogu obuhvatiti sve rizike i opasnosti u svim slučajevima. Pri svakoj aktivnosti u vodi budite oprezni, vodite se zdravim razumom i dobrim prosudbama. Sačuvajte ove upute za buduće potrebe.

Sadržaj: bazen, priručnik s uputama, komplet za popravke

UPUTE U VEZI SIGURNOSTI:

Sigurnost za neplivače

- Za slabe plivače potreban je u svakom trenutku kontinuiran, aktivan, i budan nadzor kompetentne odrasle osobe (zapamtite da je rizik od utapanja najveći kod djece ispod pet godina starosti).
- Odredite kompetentnu odraslu osobu za nadzor bazena kod njegove svake upotrebe.
- Slabi plivači i neplivači moraju nositi zaštitnu opremu kada koriste bazen.
- Kada mini-bazen nije u upotrebi, iz vode izvadite sve igračke i primamljive predmete koji bi mogli privući djecu bazenu.
- Kada mini-bazen nije u upotrebi maknite iz okruženja sve igračke ili druge predmete koje bi dijete moglo iskoristiti za pristup mini-bazenu (npr. stolice, velike igračke itd.).

Sigurnosni uređaji

- Preporučuje se da ugradite ogradu (i osigurajte sva vrata i prozore kada postoje) kako biste onemogućili neovlašten pristup mini-bazenu.
- Osobna zaštitna oprema, ograde, pokrivači za bazen ili slični elementi za sigurnost su korisni, ali oni ne mogu zamijeniti nadzor stručne odrasle osobe.

Sigurnosna oprema

- Ispravan telefon i popis telefonskih brojeva za hitnu pomoć čuvajte pored bazena.

Sigurna upotreba bazena

- Potičite sve korisnike, osobito djecu, da nauče plivati;
- Naučite osnovna znanja u pružanju prve pomoći (oživljavanje srca i pluća - CPR) i redovito obnavljajte to znanje. To može biti presudno za spašavanje života u hitnim slučajevima.
- Recite svim korisnicima, uključujući djecu što trebaju učiniti u hitnim slučajevima.
- Ne skačite u plitku vodu. To može dovesti do teške ozljede ili smrti.
- Ne koristite mini-bazen ako ste pod utjecajem alkohola ili lijekova koji mogu utjecati na mogućnost sigurne upotrebe bazena.
- Kada se koriste prekrivači za bazen, potpuno ih uklonite s vodene površine prije ulaska u bazen.
- Redovito mijenjajte vodu u skladu s preporukama proizvođača i, ovisno o higijenskim uvjetima, u skladu s čistoćom, prozirnošću, mirisom ili ako se u njoj nalaze zaostale čestice ili prljavština. Korištenje kemijskih proizvoda u mini-bazenima bez protoka vode će dovesti korisnika u izravan dodir s visokom koncentracijom kemikalija što može uzrokovati ozljede.

- Ako se povremeno koriste kemijska sredstva u svrhu manje redovite zamjene vode, pažljivo slijedite upute proizvođača kemijskog sredstva i pobrinite se o prikladnom miješanju supstrata kako ne bi došlo do ozljede te skladištite kemijska sredstva izvan dohvata djece.
- Korištenje i ugradnja električnih uređaja u blizini mini-bazena mora biti u skladu s propisima.
- Kada je to potrebno, iz mini-bazena uklonite sva sredstva za pristup i čuvajte ih na mjestima izvan dohvata djece kad god se bazen ne koristi.
- Korištenje pomagala koje nije odobrio proizvođač (npr. ljestvi, pokrova, crpki itd.) može dovesti do ozljeda ili oštećenja imovine.

Sastavljanje:

1. Odabir prikladne lokacije kako ne bi došlo do utapanja djece podrazumijeva postavljanje na mjesto na kojem je moguće neprestano nadgledanje.
2. Odaberite ravnu površinu na kojoj nema kamenja, šljunka, stakla i sličnih oštih predmeta. Ne postavljajte bazen na tvrdi površinu poput betona ili asfalta. Ne postavljajte bazen u blizini drveća (gdje pada lišće) ili bilo kakvog izvora električne energije.
3. Izvadite proizvod iz ambalaže i provjerite da li neki dijelovi nedostaju, raspakirajte ga na tlu, položite ga te pronađite i otvorite ventil(e) za napuhavanje.
4. Polako napuшите sve odjeljke, zatvorite i čvrsto pritisnite sve ventile nakon napuhavanja. Za napuhavanje se preporučuje samo korištenje ručnog ili nožnog kompresora. **Oprez: Ne napuhavajte zrakom pod visokim tlakom! Nemojte prejak napuhati!**

Redovno održavanje:

- Kako bi bazen ostao čist, mijenjajte vodu nakon svakog korištenja. Nemojte prazan bazen staviti na otvoreno područje.

Rastavljanje:

- Ispraznite bazen tako da otvorite odvod, kad se bazen isprazni ispušite zidove bazena i ostavite bazen da se osuši, zatim ga spakirajte.
- Skladištenje i održavanje: Očistite proizvod čistom vodom, ostavite ga na tamnom i hladnom mjestu da se prozračí, spakirajte ga u originalnu ambalažu i skladištite ga za sljedeću upotrebu.
- Čuvajte proizvod na tamnom i suhom mjestu izvan dosega djece.
- Spakiran proizvod se ne smije raspakirati na temperaturi nižoj od 5 °C, u suprotnom će doći do oštećenja plastičnog filma. Prikladno za korištenje na otvorenom prostoru.
- Pazite na vijke, sigurnosne prstene i oštre rubove (ako se koriste).

Pažljivo pročitajte i spremite za buduće potrebe.

Pažljivo pročitajte, razumite i pratite sve informacije u ovom uputstvu za korišćenje pre instaliranja i korišćenja mini bazena. Ova upozorenja, uputstva i bezbednosne smernice odnose se na neke uobičajene rizike vezane za rekreaciju u vodi, ali ne mogu da pokriju sve rizike i opasnosti u svim slučajevima. Uvek budite oprezni, koristite zdrav razum i dobar sud kada uživate u bilo kojoj aktivnosti u vodi. Sačuvajte ove informacije za buduće korišćenje.

Sadržaj: Bazen, Uputstvo za korišćenje, Zakrpa za popravku.

BEZBEDNOSNO UPUTSTVO:

Bezbednost neplivača

- Kompetentna odrasla osoba uvek treba da kontinuirano, aktivno, i pažljivo nadgleda neplivače i slabe plivače (i da ima u vidu da su deca mlađa od pet godina uvek u najvećoj opasnosti od utapanja).
- Odredite kompetentnu odraslu osobu da nadgleda bazen svaki put kada se koristi.
- Slabi plivači i neplivači treba da nose ličnu zaštitnu opremu kada koriste bazen.
- Kada se mini-bazen ne koristi, uklonite sve igračke i primamljive predmete iz vode kako bi izbegli da privuku decu da uđu u bazen.
- Kada se mini-bazen ne koristi, sklonite sve igračke ili druge predmete iz njegovog okruženja koji bi mogli da pomognu detetu da uđe u mini-bazen (npr. stolice, velike igračke i slično).

Bezbednosni uređaji

- Preporučuje se da instalirate barijeru (i obezbedite sva vrata i prozore, ukoliko je potrebno) da sprečite neovlašćeni pristup mini-bazenu.
- Lična zaštitna oprema, barijere, prekrivači bazena, alarmi za bazen i slični bezbednosni uređaji mogu da pomognu, ali oni ne zamenjuju kontinuirano i kompetentno nadgledanje od strane odrasle osobe.

Bezbednosna oprema

- Pored bazena stavite telefon u radnom stanju sa spiskom brojeva telefona hitnih službi.

Bezbedno korišćenje bazena

- Savetujte svim korisnicima, a posebno deci, da nauče da plivaju.
- Naučite osnovnu prvu pomoć (Kardiopulmonalnu reanimaciju - veštačko disanje) i redovno obnavljajte to znanje. To može da bude razlika između života i smrti u hitnim situacijama.
- Obavestite sve korisnike bazena, uključujući decu, šta da rade u hitnim situacijama.
- Nikada ne zaranjajte u plitke delove bazena. To može da dovede do ozbiljne povrede ili smrti.
- Ne koristite mini-bazen kada ste konzumirali alkohol ili lekove koji mogu da utiču na vašu sposobnost da bezbedno koristite bazen.
- Kada se koriste pokrivači za bazen, u potpunosti ih uklonite sa površine vode pre nego što uđete u bazen (ukoliko je primenljivo).
- Redovno menjajte vodu prema preporukama proizvođača i, u zavisnosti od higijenskih uslova, njene čistoće, bistrine i mirisa, ili bilo kakvog otpada ili mrlja koje su prisutne u mini-bazenu. Korišćenje hemikalija u mini-bazenu bez cirkulacije vode može da dovede do direktnog kontakta sa tim hemikalijama ili na mestima gde je koncentracija hemikalija veća, i to može da dovede do povređivanja korisnika.

- Ukoliko se hemikalije povremeno koriste da bi se smanjila učestalost zamenjivanja vode, pažljivo pratite uputstva proizvođača tih hemikalija, proverite da ste ispravno pomešali hemikalije da biste izbegli telesne povrede i čuvajte hemikalije van domašaja dece.
- Korišćenje i instaliranje bilo kakvih električnih uređaja oko mini-bazena mora da bude u skladu sa državnim pravilima.
- Gde je to primenljivo, uklonite bilo koji način pristupa iz mini bazena i čuvajte ga van domašaja dece kada god ga ne koristite.
- Korišćenje dodatka koje nije odobrio proizvođač mini-bazena (npr. merdevina, prekrivača, pumpi itd.) može da dovede do rizika od povrede ili oštećenja imovine.

Sklop:

1. Odaberite odgovarajuću lokaciju da biste sprečili rizik od davljenja dece, montirajte mini-bazen na mestu gde možete uvek da ga nadgledate;
2. Odaberite ravnu površinu, uverite se da nema kamenja, šljunka, stakla i drugih predmeta sa oštrim ivicama. Nikada ne instalirajte bazen na tvrdoj površini poput betona ili asfalta. Nikada ne instalirajte bazen blizu drveća (sa lišćem koje opada) ili bilo kog izvora električne struje.
3. Izvadite proizvod iz paketa i proverite da su svi delovi prisutni, odmotajte ga na zemlji, ispravite, pronađite i otvorite ventil(e) za naduvavanje.
4. Polako naduvajte sve odeljke, zatvorite i pritisnite sve ventile čvrsto nakon naduvavanja. Preporučuje se da koristite isključivo ručnu ili nožnu pumpu za naduvavanje. **Oprez: Ne koristite vazduh pod visokim pritiskom da naduvate! Ne prepunjavajte vazduhom!**

Redovno održavanje:

Da bi voda u bazenu bila čista, promenite je posle svakog korišćenja. Nikada ne ostavljajte prazan bazen na otvorenom vazduhu.

Rasklapanje:

Ispraznite bazen otvarajući ispust za vodu i kada se bazen isprazni, ispustite vazduh iz zidova bazena, pustite da se bazen osuši i pažljivo ga savijte.

Skладиštenje i održavanje:

Proizvod očistite čistom vodom, a potom ga ostavite na tamno i hladno mesto da se osuši, spakujte ga u originalno pakovanje i smestite ga u zatvoreno do sledećeg korišćenja.

Čuvajte proizvod na mračnom, suvom mestu, dalje od domašaja dece.

Tokom zime, bazen ne smete da smeštate na temperaturi koja je niža od 5 °C, u suprotnom plastični film može biti oštećen. Pogodan za korišćenje na otvorenom vazduhu.

Povremeno proverite zavrtnje i zavoje, razdvajanja ili bilo koje oštre ivice (ukoliko je primenljivo).

Pročitajte pažljivo i sačuvajte za buduće korišćenje.

Uživatelská příručka

Před instalací a používáním mini bazénu si prosím přečtěte veškeré informace v uživatelské příručce, ujistěte se, že jim rozumíte a dodržujte je. Tato varování, pokyny a bezpečnostní pokyny řeší některá běžná rizika spojená s rekreací u vody, ale nepokrývají veškerá rizika a nebezpečí ve všech případech. Během vodních aktivit buďte opatrní, používejte zdravý rozum a dobrý úsudek. Uchovejte si tyto informace pro budoucí využití.

Obsah: Bazén, návod k použití, záplata na opravu.

Bezpečnost neplavců

-Nepřetržitý, aktivní a ostražitý dozor dospělé osoby nad slabými plavci a neplavci je vždy vyžadován (nezapomeňte, že dětem mladší pěti let hrozí nejvyšší riziko utonutí).

-Určete kompetentní dospělou osobu, která bude u bazénu vždy na děti dohlížet.

-Slabí plavci či neplavci by měli při použití bazénu nosit osobní ochranné vybavení.

-Pokud se mini bazén nepoužívá, odstraňte z vody všechny hračky a předměty, které by lákaly pozornost dětí.

-Pokud se mini bazén nepoužívá, odstraňte všechny hračky či jiné předměty z jeho okolí, které by děti mohly použít jako nástroj k usnadnění přístupu do mini bazénu (např. židle, velké hračky atd.).

Bezpečnostní zařízení

-Doporučujeme nainstalovat bariéru (a zajistit všechny dveře a okna, kde je to možné) k zabránění neoprávněného přístupu k mini bazénu.

-Osobní ochranné vybavení, bariéry, kryty bazénů, alarmy pro bazény či podobná zařízení jsou užitečná, ale nenahrazují nepřetržitý a kompetentní dohled dospělé osoby.

Bezpečnostní vybavení

-Ponechte si poblíž bazénu funkční telefon a seznam nouzových telefonních čísel.

Bezpečné použití bazénu

-Doporučujeme všem uživatelům, především dětem, aby se naučili plavat.

-Naučte se základní zásady první pomoci (kardiopulmonální resuscitace - CPR) a pravidelně si tyto znalosti opakujte). V případě nouze toto může zachránit život.

-Poučte všechny uživatele bazénu, včetně dětí, co dělat v případě nouze.

-Nikdy se nepotápějte do žádné mělké vodní plochy. Může to vést k vážným poraněním či úmrtí.

-Mini bazén nepoužívejte po požití alkoholu či léků, které mohou negativně ovlivnit vaši schopnost bezpečně používat bazén.

-Při použití krytů bazénu tyto kryty před vstupem do bazénu zcela odstraňte z vodní plochy (je-li kryt k dispozici).

-Vodu pravidelně měňte podle doporučení výrobce a v závislosti na hygienických podmínkách, čistotě vody, průzračnosti a zápachu či nečistot nebo skvrn v mini bazénu. Použití chemických látek v mini bazénech bez cirkulace vody může vést k přímému kontaktu s chemickými látkami nebo v místech s vysokou chemickou koncentrací i ke zranění uživatelů.

-V případě občasného použití chemických látek za účelem snížení frekvence výměny vody dodržujte pokyny výrobce chemických látek, dbejte na řádné smíchání chemických látek, abyste se vyhnuli zraněním a uložte chemické látky mimo dosah dětí.

-Použití a instalace jakýchkoli elektrických spotřebičů kolem mini bazénu musí být v souladu s národními předpisy.

-Kde je to možné, odstraňte veškeré prostředky s možným přístupem k mini bazénu a uložte je mimo dosah dětí, kdykoli se mini bazén nepoužívá.

-Použití příslušenství, které není schváleno výrobcem mini bazénu (např. žebříky, kryty, čerpadla atd.), může mít za následek riziko zranění osob či poškození majetku.

Montáž:

1. Vyberte vhodné místo, kde nebude hrozit utonutí malých dětí, nainstalujte mini bazén na místo, kde budete mít nad dětmi neustálý dohled.

2. Vyberte rovné místo bez kamenů, šterku, skla či jakýchkoli jiných ostrých a hranatých předmětů. Bazén nikdy neinstalujte na tvrdém povrchu, jako je beton či asfalt. Bazén nikdy neinstalujte v blízkosti stromů (padající listí) a zdrojů elektrické energie.

3. Výrobek vybalte a zkontrolujte, zda je kompletní, rozložte jej na zem a vyhledejte a otevřete nafukovací ventil(y).

4. Pomalu nafoukněte všechny prostory bazénu, po nafouknutí zavřete a pevně stiskněte všechny ventily. K nafouknutí doporučujeme používat pouze ruční či nožní pumpu. Upozornění: K nafouknutí nepoužívejte vysokotlaký vzduch! Bazén nepřefukujte!

Pravidelná údržba:

Aby voda ve vašem bazénu vydržela čistá, po každém použití vodu měňte. Nikdy nedávejte prázdný bazén do venkovního prostoru.

Demontáž:

Bazén vypusťte otevřením vypouštěcího otvoru. Jakmile je voda z bazénu vypuštěna, vyfoukněte stěny bazénu, nechte bazén oschnout a pečlivě ho složte.

Skladování a údržba:

Výrobek očistěte čistou vodou, poté ho nechte na stinném a chladném místě k provětrání, složte ho do původního obalu a umístěte ho do vnitřních prostor pro příští použití.

Výrobek uchovávejte na tmavém a suchém místě mimo dosah dětí.

V zimě bazén nesmí být umístěn v místnosti o teplotě nižší než 5 °C; jinak dojde k poškození plastové fólie. Bazén je určen pro použití ve venkovním prostoru. Dávejte pozor na šrouby, třísky či jakékoli ostré hrany (jsou-li k dispozici).

Přečtěte si prosím tyto pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití.

Manual de utilizare

Citiți, înțelegeți și urmați cu atenție toate informațiile din manualul de utilizare înainte de instalarea și utilizarea mini-piscinei. Aceste avertismente, instrucțiuni și îndrumări de siguranță se referă la unele riscuri obișnuite de recreere în apă, dar acestea nu pot acoperi toate riscurile și pericolele în toate cazurile. Utilizați întotdeauna prudență, bun simț și discernământ când vă bucurați de orice activitate în apă. Păstrați aceste informații pentru referință viitoare.

Conținut: Piscină, manual de instrucțiuni, plasture pentru reparații.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA:

Siguranță pentru cei care nu știu să înoate

- Supravegherea continuă, activă și vigilentă a înotători începători și a celor care nu știu să înoate de un adult competent este necesară permanent (să ne amintim că copiii mai mici de cinci ani prezintă cel mai înalt risc de înec).

- Desemnați un adult competent să supravegheze piscina de fiecare dată când este utilizată.

- Înnotătorii începători sau cei care nu știu să înoate trebuie să poarte echipament individual de protecție atunci când utilizează piscina.

- În cazul în care mini-piscina nu este în uz, îndepărtați toate jucăriile și obiectele atrăgătoare din apă și de pe margine pentru a evita atragerea copiilor în piscină.

- Când mini-piscina nu este în uz, eliminați toate jucăriile sau alte obiecte din jur care pot fi folosite de un copil ca un dispozitiv pentru a facilita accesul în mini-piscină (de exemplu, scaune, jucării mari etc.).

Dispozitive de siguranță

- Este recomandat să instalați o barieră (și să închideți toate ușile și ferestrele, dacă este cazul) pentru a preveni accesul neautorizat la mini-piscină.

- Echipamentul individual de protecție, barierele, acoperitorile de piscină, alarmele de piscină sau dispozitivele de siguranță similare sunt mijloace auxiliare utile, dar acestea nu înlocuiesc supravegherea continuă și competență de către un adult.

Echipamentul de protecție

- Păstrați un telefon în stare de funcționare și o listă cu numere de telefon de urgență lângă piscină.

Utilizarea în siguranță a piscinei

- Încurajați toți utilizatorii, în special copiii să învețe cum să înoate.

- Învățați noțiuni de bază despre reanimare (resuscitare cardiopulmonară) și actualizați aceste cunoștințe periodic. Acest lucru poate salva vieți în caz de urgență.

- Instruiți toți utilizatorii de piscină, inclusiv copii, ce să facă în caz de urgență.

- Nu plonjați în apă puțin adâncă. Aceasta poate duce la răniri grave sau deces.

- Nu utilizați mini-piscina atunci când folosiți alcool sau medicamente care vă pot afecta capacitatea de a utiliza piscina în condiții de siguranță.

- Când sunt folosite acoperitori de piscină, eliminați-le complet de pe suprafața apei înainte de a intra în piscină (după caz).

- Înlocuiți apa în mod regulat în conformitate cu recomandările producătorului și, în funcție de condițiile igienice, curățenia, claritatea și mirosul acesteia, sau dacă orice resturi sau pete sunt prezente în mini-piscină. Utilizarea substanțelor chimice în mini-piscine fără circulația apei poate avea ca rezultat contactul direct cu substanțele chimice sau în zone de concentrație chimică ridicată, rezultând în vătămarea corporală a utilizatorilor.

- În cazul în care produsele chimice sunt folosite ocazional pentru a reduce frecvența de înlocuire a apei, urmați cu strictețe instrucțiunile producătorului de substanțe chimice, asigurați amestecarea corespunzătoare de produse chimice pentru a evita posibile vătămări corporale și nu lăsați substanțele chimice la îndemâna copiilor.

- Utilizarea și instalarea oricăror aparate electrice în jurul mini-piscinelor trebuie să fie în conformitate cu reglementările naționale.

- Dacă este cazul, eliminați orice mijloace de acces la mini-piscină și nu o depozitați la îndemâna copiilor atunci când mini-piscina nu este în uz.

- Utilizarea de accesorii neomologate de producătorul mini-piscinei (de ex. scări, acoperitori, pompe etc.) poate duce la riscuri de accidente sau pagube materiale.

Montarea:

1. Selectați locația corespunzătoare pentru a preveni pericolului de înec al copiilor mici, instalați mini-piscina într-un loc în care este posibilă supravegherea continuă;

2. Persoana alege un teren plat și se asigură că nu există pietre, pietriș, sticlă sau orice alte obiecte ascuțite sau tăioase. Nu instalați niciodată piscina pe o suprafață dură, cum ar fi beton sau asfalt. Nu instalați niciodată piscina în apropierea copacilor (frunze căzătoare) sau a oricărei surse de energie electrică.

3. Scoateți produsul din ambalaj și verificați dacă lipsește orice componentă, desfaceți-l pe sol, întindeți-l, localizați și deschideți supapele de umflare.

4. Umflați ușor toate compartimentele, închideți și apăsați ferm pe toate supapele după umflare. **Atenție: Nu utilizați aer cu înaltă presiune pentru a umfla! Nu umflați excesiv!**

Întreținerea regulată:

Pentru a păstra curățenia apei din piscină, schimbați apa după fiecare utilizare. Nu amplasați niciodată o piscină goală în aer liber.

Demontarea:

Goliți prin deschiderea orificiului de scurgere a apei, odată ce apa s-a scurs din piscină, dezumflați peretele piscinei, permiteți uscarea piscinei și împachetați-o cu grijă.

Depozitarea și întreținerea:

Curățați produsul cu apă curată, apoi lăsați-l într-un loc umbrat și răcoros pentru aerisire, împachetați-l în ambalajul original și amplasați-l în interior pentru utilizarea următoare.

Depozitați produsul într-un loc uscat și întunecos, ferit de accesul copiilor.

Pe timp de iarnă, nu se permite amplasarea piscinei la o temperatură de sub 5 °C; în caz contrar, se deteriorează pelicula de plastic. Adecvat pentru utilizare în aer liber. Monitorizați șuruburile, așchiile sau orice margini ascuțite (dacă este cazul).

Vă rugăm să citiți cu atenție și să păstrați pentru consultare ulterioară.

Návodna používanie

Pred inštaláciou a používaním mini bazéna si dôkladne prečítajte návod na používanie, pochopte ho a riadte sa ním. Tieto výstrahy, pokyny a bezpečnostné pokyny sa zaoberajú niektorými bežnými rizikami vyplývajúcimi z oddychu pri vode, ale nemôžu pokryť všetky riziká a nebezpečenstvá všetkých prípadov. Pri užívaní si akejkolvek vodnej aktivity buďte vždy opatrní, používajte zdravý rozum a dobrý úsudok. Tieto informácie si odložte pre možné budúce použitie.

Obsah: bazén, návod na použitie, záplata na opravu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

Bezpečnosť neplavcov

- Pri slabých plavcoch a neplavcoch je vždy potrebný neustály, aktívny a bdely dohľad kompetentnej dospeléj osoby (pamätajte, že deti do piatich rokov hrozí najvyššie riziko utopenia).
- Určite kompetentnú dospelú osobu, ktorá bude dohliadať na bazén pri každom použití.
- Slabí plavci alebo neplavci musia pri používaní bazéna nosiť osobné ochranné prostriedky.
- Keď sa mini bazén nepoužíva, vyberte z vody všetky hračky a príťažlivé predmety a zakryte bazén, aby nelákal deti.
- Keď sa mini bazén nepoužíva, dajte preč z jeho okolia všetky hračky alebo iné predmety, ktoré by mohli deti použiť ako nástroj na uľahčenie prístupu do mini bazéna (napr. stoličky, veľké hračky atď.).

Bezpečnostné zariadenia

- Odporúča sa nainštalovanie prekážky (a zaistenie všetkých dvier a okien tam, kde to je vhodné) na zabránenie neoprávneného prístupu k mini bazénu.
- Osobné ochranné prostriedky, prekážky, kryty bazénov, bazénové alarmy alebo podobné bezpečnostné zariadenia sú užitočné pomôcky, ale nie sú náhradami za nepretržitý a kompetentný dohľad dospeléj osoby.

Bezpečnostné prostriedky

- Majte v blízkosti bazéna fungujúci telefón a zoznam núdzových telefónnych čísel.

Bezpečné používanie bazéna

- Odporúčte všetkým používateľom, najmä deťom, aby sa naučili plávať.
- Naučte sa úkony základnej podpory života (Kardiopulmonálna resuscitácia - KPR) a pravidelne si obnovujte tieto vedomosti. V prípade núdze môže znamenať rozdiel záchrany života.
- Poučte všetkých používateľov bazéna, vrátane detí, čo robiť v prípade núdze.
- Nikdy neskáčte do plytkej vody. Môže to viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.
- Nepoužívajte mini bazén po požití alkoholu alebo liekov, ktoré by mohli zhoršiť vašu schopnosť bezpečne používať bazén.
- Pri používaní bazénových krytov ich pred vstupom do bazéna dajte úplne dole z povrchu hladiny (ak to je aplikovateľné).
- Pravidelne vymieňajte vodu podľa odporúčaní výrobcu a v závislosti od hygienických podmienok, jej čistoty, jej priehľadnosti a jej pachu, alebo ak sú v mini bazéne akékoľvek nečistoty či špina. Použitie chemikálií v mini bazénoch bez cirkulácie vody môže viesť k priamemu kontaktu s chemikáliami alebo môže viesť k zraneniu používateľov v oblastiach s vysokou koncentráciou chemikálií.

- Ak sa príležitostne používajú chemikálie na zníženie frekvencie výmeny vody, dôkladne dodržiavajte pokyny výrobcu chemikálií, zabezpečte vhodné miešanie chemikálií, aby sa predišlo možnému zraneniu osôb a skladujte chemické látky mimo dosahu detí.

- Používanie a inštalácia akýchkoľvek elektrických spotrebičov v blízkosti mini bazénov musí byť v súlade so štátnymi predpismi.

- Vždy, keď sa mini bazén nepoužíva, tak tam, kde to je aplikovateľné, odstráňte všetky prístupové prostriedky z mini bazéna a uskladnite ich mimo dosahu detí.

Poskladanie:

1. Výber vhodného miesta je dôležitý, aby sa predišlo nebezpečenstvu utopenia malých detí, inštalujte mini bazén na miesto, kde je možný neustály dohľad.
2. Jedna osoba vyberie rovné miesto a presvedčí sa, že sa na ňom nenachádzajú žiadne kamene, štrk, sklo ani žiadne ostré alebo zahrotené predmety. Nikdy bazén neinštalujte na spevnený povrch, ako je betón alebo asfalt. Nikdy bazén neinštalujte do blízkosti stromov (padajúce lístie) a zdrojov elektrickej energie.
3. Vyberte výrobok z balenia a skontrolujte, či žiadny diel nechýba, rozložte ho na zem, rozprestrite ho, nájdite a otvorte nafukovacie ventily.
4. Pomaly nafúknite všetky komory a po nafúknutí pevne zatvorte a zatlačte všetky ventily. **Upozornenie: Na nafukovanie nepoužívajte vysokotlakový vzduch! Nenafukujte nadmerne!**

Pravidelná údržba:

- S cieľom zabezpečiť čistotu vody v bazéne, vodu vymeňte po každom použití. Prázdny bazén nikdy nedávajte von.

Rozobratie:

- Vyprázdňte ho otvorením otvoru na vypúšťanie vody; po vypustení vody z bazéna steny bazéna sfúknite, nechajte bazén vyschnúť a opatrne ho poskladajte.

Skladovanie a údržba:

- Výrobok vyčistite čistou vodou, nechajte na zatienenom a chladnom mieste vyschnúť, poskladajte, vložte do pôvodného obalu a uskladnite vo vnútri na ďalšie použitie.

- Tento výrobok skladujte na tmavom a suchom mieste mimo dosahu detí.

- Počas zimy bazén nesmie byť nikdy uložený pri teplote pod 5 °C, v opačnom prípade dôjde k poškodeniu plastovej povrchovej vrstvy. Vhodný na používanie na otvorenom priestranstve.

- Sledujte matice a skrutky, triesky alebo akékoľvek ostré hrany (ak to je aplikovateľné).

Čítajte pozorne a uchovajte pre budúce použitie .

Felhasználói kézikönyv

A mini medence felszerelése és használata előtt figyelmesen olvassa el, értse meg és kövesse a használati útmutatóban található összes információt.

Ezek a figyelmeztetések, utasítások és biztonsági irányelvek a vízi kikapcsolódás néhány gyakori kockázatára vonatkoznak, de nem fedhetnek le minden kockázatot és veszélyt minden esetben. Mindig legyen körültekintő, józan eszű és józan ítélőképességű, amikor bármilyen vízi tevékenységet élvez. Őrizze meg ezeket az információkat későbbi használatra.

Tartalom: medence, használati utasítás, javítási folt.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:

Úszni nem tudók biztonsága

- A gyengén úszók és úszni nem tudók folyamatos, aktív és éber felügyelete egy hozzáértő felnőtt által mindenkor szükséges (ne feledje, hogy az öt éven aluli gyermekeknek a legnagyobb az elmerülés veszélye).

- Jelöljön ki egy hozzáértő felnőttet, aki felügyeli a medencét használat közben.

- Gyengén úszóknak vagy úszni nem tudóknak egyéni védőfelszerelést kell viselniük a medence használata során.

-Amikor a minimedencét nem használja, távolítsa el minden játékot és más tárgyat a vízből és a burkolatról, hogy elkerülje a gyerekek figyelmének oda vonzását.

- Ha a minimedencét nem használja, távolítsa el minden olyan játékot vagy egyéb tárgyat a környezetéből, amelyet a gyermek a minimedencébe való bejutást megkönnyítő eszközként használhat (pl. székek, nagy játékok stb.).

Biztonsági eszközök

- Javasoljuk, hogy helyezzen el egy sorompót (és biztosítson minden ajtót és ablakot, ahol van), hogy megakadályozza az illetéktelen hozzáférést a minimedencéhez.

-A személyi védőfelszerelések, sorompók, medencetakarók, medenceriasztók vagy hasonló biztonsági eszközök hasznosak, de nem helyettesítik a folyamatos és hozzáértő felnőtt felügyeletet.

Biztonsági felszerelés

- Tartsa a medence közelében működő telefont és a segélyhívószámok listáját.

A medence biztonságos használata

- Bátorítsa minden felhasználót, különösen a gyerekeket, hogy tanuljanak meg úszni.

- Tanulja meg az alapvető életmentést (Cardiopulmonary Resuscitation – CPR), és rendszeresen frissítse ezt a tudást. Ez vészhelyzet esetén ez életmentő különbség lehet.

- Tájékoztatni minden medencehasználót, beleértve a gyerekeket is, hogy mit kell tenni vészhelyzet esetén.

- Soha ne ugorjon sekély vízbe. Ez súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

- Ne használja a minimedencét, ha alkoholt vagy olyan gyógyszert fogyaszt, amely ronthatja a medence biztonságos használatát.

- Ha medencetakarót használ, távolítsa el teljesen a víz felszínéről, mielőtt belép a medencébe (ha van).

- Rendszeresen cserélje ki a vizet a gyártó ajánlásai szerint, és a higiéniai körülményektől, annak tisztaságától és szagától függően, vagy ha bármilyen törmelék vagy folt van a minimedencében. A vegyszerek használata vízkezelés nélküli minimedencében közvetlen érintkezést eredményezhet a vegyszerekkel vagy magas vegyszerkoncentrációjú területeket hozhat létre, ami a felhasználók sérülését okozhatja.

- Ha időnként vegyszereket használnak a vízcseré gyako-

riságának csökkentésére, szigorúan kövesse a vegyszer-gyártó utasításait, gondoskodjon a vegyszerek megfelelő keveréséről az esetleges személyi sérülések elkerülése érdekében, és a vegyszereket gyermekektől elzárva tárolja.

- A minimedencék körüli elektromos készülékek használatának és felszerelésének meg kell felelnie a nemzeti előírásoknak.

- Adott esetben távolítsa el minden hozzáférést a minimedencéből, és tárolja gyermekektől elzárva, amikor a minimedencét nem használják.

- A minimedence gyártója által nem jóváhagyott tartozékok (pl. létrák, burkolatok, szivattyúk stb.) használata sérülések vagy anyagi károk kockázatát okozhatja.

Összeszerelés:

1. Megfelelő helyszín kiválasztása a kisgyermekek fulladásveszélyének megelőzése érdekében, a minimedencét olyan helyre kell telepíteni, ahol az állandó felügyelet lehetséges;

2. Egy személy válasszon egy lapos talajt, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nincs kő, kavics, üveg és más éles tárgy. Soha ne telepítse a medencét kemény felületre, például betonra vagy aszfaltra. Soha ne telepítse a medencét fák (hulló levelek) és semmilyen elektromos áramforrás közelébe.

3. Vegye ki a terméket a csomagolásból, és ellenőrizze, hogy hiányzik-e valamelyik alkatrész, hajtja ki a földre, fektesse le, keresse meg és nyissa ki a felfújó szelepeket.

4. Lassan fújja fel az összes rekeszt, zárja le és a felfújás után szorosan nyomja meg az összes szelepet. Javasoljuk, hogy csak kézi vagy lábpumpát használjon a felfújáshoz. Vigyázat: Ne használja a nagynyomású levegőt a felfújáshoz! Ne fújja túl!

Rendszeres karbantartás:

A medence vizének tisztán tartása érdekében minden használat után cserélje ki a vizet. Soha ne tegye ki az üres medencét a szabadba.

Szétszerelés:

Űritse ki a vízfolyó kinyitásával, miután a medence megszáradt, és óvatosan hajtja össze.

Tárolás és karbantartás:

Tisztítsa meg a terméket tiszta vízzel, majd hagyja árnyékos és hűvös helyen szellőztetni, hajtja be az eredeti csomagolásba és helyezze be a következő használatához.

Tárolja a terméket sötét, száraz helyen, gyermekektől elzárva.

Télen a medencét nem szabad 5 ° C alatti hőmérsékleten elhelyezni, ellenkező esetben a műanyag fólia megsérül. Szabadtéri használatra alkalmas.

Figyelje a csavarokat és csavarokat, szilánkokat vagy bármilyen éles peremet (ha van).

Kérjük, figyelmesen olvassa el, és őrizze meg későbbi használatra